

# dunatáj

X. évf.

20. szám  
1999.  
Május 21.

5 korona

MAGYAR NYELVŰ REGIONÁLIS HETILAP

Táncosok  
városjárása

Pünkösdvásárnap rendezi meg a Csemadok gútai városi szervezete a hagyományos sortáncjárását, amely délelőtt 10 órakor indul a Nagyboldogasszony Egyházi Gimnázium épülete elől és a városon áthaladva látogatják meg a hagyományokat ápoló és aktívan támogató családokat, magánvállalkozókat és intézményeket. A zárótáncra 19 órakor kerül sor a tájház előtt.

## Rendőrkezen a zsaroló

Zsarolás és engedély nélküli fegyverviselés büntetéssel gyanúsították Miloš M. 21 éves léval lakost, aki május 11-én megzsarolta H. Lajos 20-éves komáromi vállalkozót, akit saját cégénél keresett fel és 400 000 koronát követelt tőle, ellenkező esetben elrabolják a feleségét. A gyanúsítottat másnap, 7,30 órakor letartóztatta a rendőrség s a motozáskor működőképes lőfegyvert találtak nála, amelynek tartására nem rendelkezik engedéllyel. Az eset körülményeit a rendőrség még vizsgálja.

Május 29-én folytatódik a megmérettetés

## A második forduló előtt

Az ország lakosságának csaknem nyolcvan százaléka járult szombaton az urnához, hogy köztársasági elnököt válasszon. A Komáromi járás területén a 84 348 jogosult személy közül 62 480-an éltek a választás jogával. A 107 választási körzetben 61 358 volt az érvényes szavazatok száma.

A köztársasági elnökjelöltek közül az érvényes szavazatokból 51 747-et szerzett meg Rudolf Schuster, 4851-et pedig Vladimír Mečiar. A többi jelölt elért eredményei a következők: Magdaléna Vášaryová 2 603, Ivan Mjartan 686, Ján Šlota 367, Juraj Švec 192, Ján Demikát 180, Juraj Lazaričik 160, Boris Zala 119 szava-

zatot kapott. Annak ellenére, hogy Michal Kováč ex-köztársasági elnök a választások előtt visszalépett a nevezéstől, a járás választói közül 453-man rá adták voksukat.

Érdemes megjegyezni, hogy a komáromiakat ezúttal jobban érdekelte az ország sorsa, mint a helyi önkormányzati választások

kimenetele, hiszen a tavaly decemberi szavazásokhoz képest idén csaknem kétszer annyian járultak a választási urnához. Komárom választási körzeteiben összesen 21 038 érvényes szavazatot kellett átvizsgálniuk a választási bizottságoknak. A voksolók közül 17 072-en Rudolf Schustert választották, Vladimír Mečiarnek 1 985 szavazatot jutott. A harmadik helyezett Magda Vášaryová 1249 szavazatot gyűjtött. (Folytatás a 3. oldalon)

Május — a fokozott közúti biztonság hónapja

## Lassan járj, tovább érsz!

Hiábavaló minden közúti ellenőrzés, ha a volán mögött ülők bizonyos hányada nem hajlandó tudatosítani, hogy virtuskodásával, a közúti közlekedés szabályainak rendszeres és következetes be nem tartásával

Tizenkét közlekedési baleset során egy súlyos és hat könnyebb sérülés történt, az anyagi kár értéke 415 000 korona. Kilenc balesetet okoztak személyautók sofőrei, míg

egy-egy motorkerékpáros, illetve kerékpáros. Két esetben bosszulta meg magát a helytelen vezetésmód, hárman gyorsajtás miatt szenvedtek, illetve okoztak baleset-

nemcsak a saját bőrét viszi vásárra, hanem mások életét, testi épségét is veszélyezteti. De általános szentenciák helyett beszéljenek inkább a tények, vessünk egy röpke pillantást a múlt heti baleseti statisztikára.

tet, ugyanennyi karambol írható az elsőbbségadás elmulasztásának a rovására, s ugyancsak három esetben vált majdnem végzetessé a gépjárművezetők alapvető kötelességeinek nem teljesítése.

A legtöbb baleset (5) ez alkalommal Ógyallán történt, míg Komáromban négy, Gútán kettő, Nemesócsán pedig egy alkalommal kellett helyszínelniük a rendőröknek. Ezek után már annak is örülhetünk, hogy egyetlen balesetnél sem játszott közre ittasság... —ngy—

Végre birtokba vehetik az idős lakók

## Átadták a panzió új szárnyépületét

Az utóbbi években Komárom városa sok új épülettel gazdagodott, főként bankok és egyéb pénzintézetek székhelyeivel, ám az impozáns építmények között egy kivételével nem akad szociális célokat szolgáló középület. Ez az egy pedig a május 18-án ünnepélyes keretek között átadásra került nyugdíjaspanzió új szárnyépülete, melynek egy részét az évtizedekig méltatlanul pusztuló volt zsinagóga átépítésével nyerték, méghozzá dicséretes módon az eredeti jelleg megőrzése és a környezetbe való megfelelő illeszkedése mellett.

Az ünnepélyes megnyitónak a terv megszületésétől a megvalósulásig eltelt küzdelmekkel teli nyolc esztendő mellett két apropója is volt: az egyik, hogy az idei év történetesen az idősek éve, a másik pedig, hogy a nyugdíjas-

panzió most ünnepli fennállásának tizedik évfordulóját. Az ötlet „szülőanyját”, a panzió igazgatónőjét, Ipóth Évát, az a nemes gondolat vezérelte, hogy az ottlakóit, miután magatehetet-

(Folytatás a 2. oldalon)

## Agyonlőtték a vállalkozót

Ismeretlen tettes ellen folyik a nyomozás, aki május 11-én éjjel 11 és fél 12 óra között egy sörétes vadászpuskával meggyilkolt egy vállalkozót. A 23-éves Kantár Tibor szentpéteri lakost az Ógyalla és Szentpéter közötti útszakaszon Nissan Primera típusú kocsiában találták holtan. Gyilkosa valószínűleg közlelő a fejére leadott lövéssel végzett vele.

József Attila:

## V á r l a k

Egyre várlak. Harmatos a gyepl,  
Nagy fák is várnak büszke terebélyvel.  
Rideg vagyok és reszketeg is néha,  
Egyedül olyan borzongós az éjjel.  
Ha jönnél, elsimulna körülöttünk a rét  
És csend volna. Nagy csend.  
De hallanánk titkos éjjeli zenét,  
A szívünk muzsikálna ajkainkon  
És beolvadnánk lassan, piroosan,  
Illatos oltáron égve  
A végtelenségbe.

## Közúti balesetek

• **Közlekedési baleset történt május 10-én 15 órakor Gútán,** a II/563-mas úton. N. Zoltán 13 éves gútai lakos kerékpárján közlekedve nem adott elsőbbséget egy Renault Megane típusú személyautónak, amelyet V. Géza 47 éves, ugyancsak gútai lakos vezetett. A fiú négy-öt hélig gyógyuló sérüléseket szenvedett, az anyagi kár kétezer korona.

• **Baleset történt május 10-én 17 órakor Hetényen,** a III/0643-mas út és az Iskola utca kereszteződésében. N. Tibor 17 éves helyi lakos Babetta kismotorkerékpárján közlekedve balra történő letérés közben későn vette észre a mögötte haladó Daewoo Matiz típusú személyautót, amelyet A. Krisztián komáromi lakos vezetett. A baleset következtében a Babetta vezetője hatheti munkaképtelenséggel járó sérüléseket szenvedett. Az anyagi kár 50-ezer korona.

• **Összeütközött két személyautó Gútán.** Május 14-én 12,45 órakor baleset történt a Béke és a Kertész utcák kereszteződésében, ahol M. Zoltán gútai lakos Mazda típusú személyautóján közlekedve nem adott elsőbbséget egy Daewoo Nexia típusú személyautónak, amelyet T. Ferenc csilizradványi lakos vezetett. Sérülés nem történt, az anyagi kár 90-ezer korona. A sofőrök nem fogyasztottak szeszes italt.

• **Balesetet szenvedett Komárom és Izsza között** május 14-én 21,10 órakor VAZ 2101-es típusú személyautójával H. Tibor 23 éves komáromi lakos. Figyelmetlen vezetés miatt az autó egy balkanyarban lesodródott az útről. A baleset következtében a sofőr és az autó utasa könnyebb sérüléseket szenvedtek. A sofőr nem fogyasztott szeszes italt. Az anyagi kár mintegy 100-ezer korona.

## Rendőrségi hírek

• **Tettestársként elkövetett lopással gyanúsítják** G. Sándor 22 éves és Cs. Zsolt 20 éves marcelházai lakosokat, akik május 11-én a helyi Agromark cég raktárából elloptak 300 kg kukoricát és tettükkel 1 020 koronás kárt okoztak.

• **Lopással gyanúsítják** S. Marián 42 éves komáromi lakost, aki március 31-én 18,20 órakor Komáromban, az Eötvös utcai Wigwam 7 élelmiszeráruházban kozmetikai cikket lopott 429,80 korona értékben, miközben a bolt alkalmazottait tetten érték.

Igar István főhadnagy

## Átadták a panzió új szárny-épületét

(Befejezés az 1. oldalról)  
lenné válnak, ne kelljen kiragadni megszokott környezetükből, s egy másik intézménybe szállítani. Ehhez volt szükség a panzió bővítésére egy fekvőbetegeket ellátó szárnyal. Nemcsak a szobák száma és a panzió befogadóképessége nőtt meg azonban, hanem korszerű, tágas ebédlővel, társasági helyiséggel és sok egyébvel is gazdagodtak.

A megnyitón Ipóth Éva igazgatónő mondott ünnepi beszédet, aki az építkezés történetének rövid ismertetése után köszöntötte a megjelent vendégeket, Bauer Edit szociális és munkaügyi államtitkárt, Dr. Peter Rosinsky parlamenti képviselőt, Dr. Peter Mišík kerületi hivatalvezetőt, Helena Kováčovát, a kerületi hivatal szociális osztályának vezetőjét, Dr. Hegyi Lajost, a járási hivatal vezetőjének helyettesét és másokat. Külön köszönetet mondott mindazoknak, akik munkájukkal, illetve támogatásukkal hozzájárultak a szárny-épület elkészüléséhez és berendezéséhez. Külön kiemelte a szponzorok támogatását és a panzió alkalmazottainak áldozatkész munkáját, akik az idős emberekről való gondoskodást nem munkának, hanem küldetésüknek tekintik, s ez visszatükröződik a panzióban uralkodó családias hangulaton, az idős emberek közérzetén is. Ezt juttatta kifejezésre az otthon két lakójának megható beszéde is, akik egyebek mellett azt a meleg fogadtatást méltatták, amelyben itt az idős emberek részesülnek, s megköszönték a szeretetet, amellyel körülveszik őket, s amelyet sokan otthon, szűkebb családjuk körében sem kaptak meg.

**Az idős emberek tehát, akiknek sorsa oly sok év után megnyugodtan rendeződött; végre birtokba vehették ezt a minden kényelmet biztosító épületegyüttest, mely most már az oly régóta váró új lakókat is fogadhatja.**

—nkzs—



Az épület impozáns színfoltja lett Komárom városának

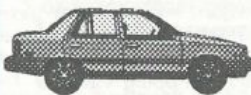
## SPEED AUTÓHÁZ

Dél-Komárom  
Klapka Gy. u. 91

(A piactól Győr felé 300 m-re)

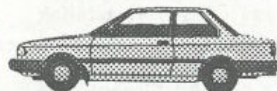
Szakszerű

márkaszerelvétel



(1 500 Ft-os óradíjjal)  
és alkatrészellátás

 HYUNDAI



## A GÚTAI MEZŐGAZDASÁGI SZÖVETKEZET

értesíti az érdeklődőket,  
hogy főudvari telepén  
(a Nemesócsa felé  
vezető út mellett)  
május 26-án és 27-én  
7 és 16 óra között,



**hízócsirkét  
árúsít!**

**36 Sk/kg**

## Növényvédelem

A szőlőmolyok ellen ismét fokozott figyelemmel védekezünk. Szeretnénk felhívni nemcsak a nagy-, de a kisgazdák és a kerttulajdonosok figyelmét is a szőlőmolyok kétirányú kártételére. Először is a hernyók rágásától elpusztul a hajtás, a fiatal szőlőfűrt, másodsorban a rágás következtében legtöbbször fellép a **szürkeperesztes rothadás**. Az idei tél kedvezett a szőlőmolyok áttelelésének, tavasszal semmi sem akadályozta a bábok fejletését, ezért az első rajzás elleni permetezést semmiképpen ne hagyjuk ki, mert kártételük jelentős lehet. Kihelyezett illatszercsapdánk nagy számban fogják a szőlőmolyokat, amelyeknek a rajzása még javában tart. Az ellenük való optimális védekezési időpontot majd közöljük. Az elmúlt évihez képest sokkal erősebb rajzásuk intenzitása.

A szőlőmolyok hernyói közvetlenül a tojásból való kikelésük után mindjárt a szőlővirágba, illetve a szőlőbogyóba ráják magukat, ezért a permetszerekkel csak életüknek egyik nagyon rövid időszakában tudunk megfelelően védekezni ellenük. Ezért szükséges nyomatékosan hangsúlyozni, hogy ellenük megelőző védekezésre van szükség. Vagyis a rovarölőszerekkel úgy, illetve akkor permetezzünk, hogy a tojásokból frissen kibúvó kis hernyók már legelső harapásaikkor növényvédőszerrel mérgezett felülettel találkozzanak. Ha így teszünk, minden valószínűség

szerint sikerül megelőznünk a károkat. A most rajzó-repülő lepkék ellen ajánljuk a következő permetszereket: Dimecron 50 SCW (0,1%), Ultracod 40 WP (0,1%) és Zolone EC (0,2%). A kikelő lárvák-hernyók ellen még használjunk: Biobit WP (0,1%), Dursban 480 SC (0,2%), Metanion 48 EM (0,2%), Insegor WP (0,06%), Nomolt 15 SC (0,1%), Reldan 40 EC (0,03%) szereket.

**Almafavarasodás.** A kiadós eső és a meleg idő után várható a körözök fellépése. Most már két fertőzési forrásra is számíthatunk. Tart még ugyanis az áttelelő aszkospórák vonatott szóródása, ugyanakkor az első fertőzések nyomán már megindult a konidiumok képződése is. Ellenük most a következő permetszereket használjuk: Baycor 25 WP (0,15%), Delan SC 750 (0,07%), Dithane DG (0,3%), Novozir MN 80 (0,3%), Sancozeb 80 WP (0,3%), Efuzin 50 SC (0,12%), Syllit 65 (0,125%), Euparen Multi (0,2%), Hattrick (0,1%), Chorus 75 WG (0,02%), Mythos 30 SC (0,1%), Polyram WG (0,3%).

Folytassuk tovább a védekezést mind a fóliásrakban, mind pedig a szabadföldi zöldségféléken a betelepülő levéltetvek ellen. A növényeket rendszeresen, legalább 4-5 naponként ellenőrizzük és az első fertőzőskor haladéktalanul védekezünk a már ismertetett szerekkel.

Csekes Zoltán mérnök

## Feledékeny anya?

Eltartási kötelességének elhanyagolásával gyanúsítják K. Renáta 32 éves ógyallai lakost, aki 8 300 koronával tartozik két gyermekének nevelésére. A „feledékeny anya” ügyében az ógyallai rendőrök tovább nyomoznak.

## Országos rendezvénné vált a martosi fesztivál

# Mi szemnek, száznak ingere...

Azoknak, akik úgy döntenek, hogy az elkövetkező hétvéget a vidám, önfeledt szórakozás mellett a népművészet megismerésére is szánják, javasoljuk, keressék fel Martost. Dr. Kiss János polgármester nem

kis örömmel számolt be arról, hogy az immár IV. martosi országos pünkösdi népművészeti ünnepélyen valóban gazdag programmal várják a látogatókat.

— Már pénteken megkezdődik az ünnepély Jacseryik József füleki festőművész tárlatának megnyitójával, amelynek a Patika ven-

déglő nyújt otthont. Ezt követően a kultúrház kistermében a felvidéki népviseleti babák kiállítása mellett az Emese álma elnevezésű tárlat is megnyílik, amely honfoglalás kori ruhákat mutat be. Külön öröm számunkra, hogy a népviseletbe öltöztetett babák között öt martosi népviseletű is helyet kapott — mondta a polgármester, aki elárulta, hogy az önkormányzat és a Csemadok helyi szervezete mellett az ünnepély szervezésében a Csemadok Országos Tanácsa és a komáromi Duna Menti Művelődési Központ is oroszlánrészt vállalt. — Szombaton reggel hatkor kezdődik a horgászverseny, ami 11 óráig tart majd. A gyerekek számára vidám délelőtti programot állítottunk össze, amelynek keretében fellép Écsi Györgyi, lesz játszóház, táncház, lángosevő-verseny, zsákbanfutás. Délről a konyhaművészek vizsgázhatnak majd a Nyitra holt ágának partján, hiszen kettőkor értékelik ki a gulyásfőzőverseny nyertesét. A gulyás erőt ad az embereknek, amiről meg is bi-

zonyosodhatnak, hiszen 14 és 15,30 óra között tartjuk az erős emberek bemutatóját, ahol lesz asszonyhordás, szekérrúdemeles, malomkövetés, kötélhúzás, szóval sok-sok érdekes látnivaló. A komolyzenét kedvelők meghallgathatják a református templomban a svédországi Syödertäljei kamarakórus hangversenyét, amit a Feszty Árpád kulturális emlékpark felavatása és a festő szobrának leleplezése követ. Egy rövid lovasjászbemutató után a színpad a népművészeti és hagyományörző tánc csoportoké. Éjjel 11-ig tart a pünkösdi gála, amelyen fellépnek magyarországi és hazai folklórcsoportok, köztük a Szóttos, vagy a pannonhalmi Pándzsa. Hajnali ötig a felhőtlen vigadalom tart majd, igazi falusi bálhangulattal. Vasárnap 10 órától istentisztelet lesz, majd a komáromi Concordia 15 és 16 óra között ad hangversenyt a református templomban. A IV. martosi pünkösdi ünnepséget búcsúkoncert zárja, amely du. 4-kor kezdődik.

## A második forduló előtt

(Befejezés az 1. oldalról)

Gútán 10 körzetben folytak a szavazások, s a jogosult személyek közül 5 824-en adták le a szavazatukat, ami 68 százalékos részvételt jelent. Az érvényes szavazatoknak 89,1 százalékát szerezte meg Rudolf Schuster, míg 257 szavazattal a második helyen Magda Vášáryová végzett.

Ogyallán nyolc választási körzetben adhatták le szavazataikat a választók. A 6126 választásra jogosult személy közül 4461 élt jogával, ami 73 százaléknak felel meg. A szavazatok közül 3482-t Rudolf Schuster kapott, Vladimír Mečiarra 566-an, Magda Vášáryová 186-an adták voksukat.

Mivel a járás jelentős részében Rudolf Schuster nyerte el a választók bizalmát, inkább az ettől eltérő adatokat összesítjük. Mudroňovón Mečiar 61, Schuster 19, Vášáryová 2 szavazatot kapott, Újgyallán ez a megoszlás 587-249-50, Sziloson 228-61-9. A második és a harmadik helyezett közötti párharcból Magda Vášáryová Koložnán — (a másod-

dik szám Vladimír Mečiar megszerzett szavazatait jelenti) — (13-10), Karván (32-17), Marcelházán (62-50), Dunamocson (13-11), Madaron (19-15), Ekele (24-21), Bogyán (8-3), Bogyaréten (4-2), Csicsón (24-22), Vágfüzesen (11-4) és Csallóköz-aranyoson (48-35) került ki győztesen.

A hazai szlovák nyelvű lapok elemzőinek véleménye ellenére járásunkban nem csupán a magyar anyanyelvű választópolgárok „nyerették” meg az első fordulót Rudolf Schusterrel, hiszen a szlovák anyanyelvűek több mint fele adta le az ex-kormányfő helyett másra a voksát.

**A végső eredményre, az első, a nép által megválasztott köztársasági elnök kilétének nyilvánosságra hozatalára tehát még jó két hetet kell várniuk. Addig bizakodjunk abban, hogy a második forduló komolyságát átérezve valamennyi szavazásra jogosult él az adott lehetőséggel, s maga dönt országá további sorsáról.**

## Elkapták a támadót

Rablás büntetéssel gyanúsítják T. Zoltán 18 éves komáromi lakost, aki május 11-én 18 óra körül Harcsás térségében egy erdei úton a kerékpárján arra haladott T. György 20-éves komáromi lakos hátsó kerekébe rúgott. Miután a férfi a földre zuhant, támadója a helyszínről a kerékpárral együtt elillant.

## Z s a r u s z t o r i k

— Az élet tele van meglepetésekkel — sóhajt fel a százados, s cigarettára gyújt. — Van, amikor a legártatlanabbul induló esetek tragédiával végződnek, de olyan is előfordult, amikor a tragédia megnyugtató véget ért. A közelmúltban történt, hogy az egyik bérház lépcsőházában halva találtak egy férfit. Kivonult a stáb, az orvos pedig már csomagolt is, hiszen itt nem sok tennivalója maradt. Közvetlenül a halott lapockája mögött találtak egy parányi sebet, érthetetlen volt, mi okozta a halálát. Az emeleten, szinte kihallgathatatlan állapotban lévő feleség csak azt hajtogatta: Nem én tettem...

Csoportunk azonnal megkezdte a nyomozást. Néhányan a szomszédok vallomására volt kíváncsiak, mások esetleges nyomokat biztosítottak. Pár órával később pedig már beismerő vallomást tett a bűncselekmény gyanúsítottjává előlépett feleség.

Kiderült, hogy a házaspár csak egy dologban volt képes tökéletesen egyetérteni: az italozásban. Szorgalmasan néztek a pohár fenekére, aminek azután vagy az lett a vége, hogy részegen az igazak álmát aludták, vagy pedig kitört egy kiadós családi perpatvar. A szomszédok olyannyira megszokták már,

hogy számukra az lett volna feltűnő, ha egyszer vita és üvegsörömpölés nélkül ér véget a nap. Azon a délutánon is a megszokott sablon szerint zajlott az élet. Előkerült az üveg, lekerült róla a kupak, s a torkokon csordogált a „tűzes víz”. Bármennyire is igyekeztek, az üvegben még jócskán tartott a nedűből, amikor el kellett volna menni az óvodába a gyerekekért. De kettőjük közül ki legyen az „áldozat”, hiszen mi a biztosíték arra nézve, hogy marad is valami az üvegben, mire a másik fél hazaér? Így azután volt ok is, indok is, hogy egymásnak essenek. A megszokott pofonok és egymás felmenőinek ismertetése mellett azonban egy apró változás is történt a „koreográfiában”. Az asszonyka felkapott egy konyhakést, s hátulról a férje lapockájába döfte. Olyan jelentéktelen sebnak tűnt, hogy a férfi fel sem jaidult, kilépett a lakás ajtaján, s lefelé indult a lépcsőn. A boncolás során derült ki, hogy a mintegy 4 cm mély vágás elegendőnek bizonyult ahhoz, hogy az egyik vénát megsértse, s a tudót átszúrja. Mire a férj leért a lépcsőfordulóba, már csak aprókat hörgött, s pillanatokon belül meghalt. A fiatalasszonyt gondatlanságból elkövetett, halállal végződő súlyos

testi sértés miatt ítélték el.

Volt egy másik, szinte hihetetlen esetem is. A kórház sebészeti négyelete jelentette, hogy az egyik közeli faluból hasonszúrt fiatalasszonyt szállítottak be. Mialatt mi a kórházban igyekeztünk kiaggatni az áldozatot, a család otthon maradt tagjaival kollégáink foglalkoztak. Kiderült, hogy egy „csendes” családi vita hevében az asszony kést rántott elő, s azzal fenyegetőzve kiabálta: Olyat tesztek, amit még soha!

Mivel a férj nem reagált megfelelőképpen, sőt inkább mosolyogva háttal fordított a patogó menyecskének, a nő gyermekei és rokonai szeme előtt hasonszúrta — önmagát. Persze lett nagy riadalom, rohángálás, gyorsmentő, sebészeti kivizsgálás, s három óltés a hasfalon. Maga a sebész is elképedve tapasztalta ugyanis, hogy a konyhakés, amely 12 cm mélyen behatolt a hasba, egyetlen bélbolyhot, ideget, vagy erez sem sértett, pedig azon a tájon mindháromból akad bőven. Ebből is látható, hogy ezen a vidéken nincs hagyománya a japán harakirinek. És ne is legyen...

# Horoszkóp

**VÍZONTÓ (I. 21. – II. 20.)** Roknai vagy testvérei komoly támaszt jelentenek ebben az időszakban. A hivatásával kapcsolatban is jó ötleteikkel támogathatják szeretteit. Ha peres ügye van, bátran rábízhajta egy szakemberre, az igazságszolgáltatás ugyanis az ön pártján áll.

**HALÁK (II. 21. – III. 21.)** A külsőségekre kell többlet adnia ahhoz, hogy felfigyeljenek belső értékeire is. Az izléstelen csomagoláson, trehány öltözéken sok minden múlhat. A szavait is alaposan gondolja meg, mert a munkatársai is elvárják öntől, hogy néha megdicsérje őket.

**KÖS (III. 21. – VI. 20.)** Értékítélete átalakulhat, mégpedig a realitás irányába. Ami eddig fontos volt, az közömbössé válik, és ami eddig nem érdekelt, annak nagyobb figyelmet szentel. A hivatásában például már nemcsak a pozíció és a rang számít sokat önnek, hanem a kézzelfogható haszon is.

**BIKA (IV. 21. – V. 20.)** Jó meggyőzőképessége és józan érvei hatására megváltozhat az ön körül élők élete, szerettei határozottabbakká válnak. Karrierjét ezúttal a saját kezébe veszi, ami megnöveli magabiztosságát. A munkájába jobban belemélyül, ezért átlátja lehetőségeit.

**IKREK (V. 21. – VI. 21.)** A saját érdekeit képviseli minden szinten, s most az áldozatoktól sem riad vissza. Komoly feladat előtt áll, számíthatnia kell rá, hogy sok türelmet lesz szüksége. Hivatását megszállottként újí, elsősorban a beigért eredményt remélve.

**RÁK (VI. 22. – VII. 22.)** Természet adta tehetségét szinte mindenki értékeli fogja a hét közepén. Komolytalannak tartják viszont, ha állításait nem támasztja alá valós érvekkel. Hivatásában megtalálja a szépséget és nemcsak az érdekei ösztönzik.

**OROSZLÁN (VII. 23. – VIII. 23.)** Várakozó álláspontokra kell helyezkednie a hivatásával kapcsolatban. Befolyásos ismerősei ugyan sok jó tanáccsal látják el, de ön helyett nem fogják megoldani a feladatokat. Komoly szándékait megkérdőjelezheti partnere, ha folyton csak a munkájáról beszél.

**SZÜZ (VIII. 24. – IX. 23.)** A napokban baráti kapcsolataira helyeződik a hangsúly. Könnyen szereszhető támogatásokat régi jó ismerősei közül, akik optimizmust csepegtetnek önbe. Karrierjét egyengetni fogja valaki, akire eddig semmilyen sem számíthatott.

**MÉRLEG (IX. 24. – X. 23.)** Nehezen viseli el a megkötöttségeket, főnökei viszont ennek ellenére ígéreteket csikarnak ki önből. Hivatása ezúttal több odafigyelést igényel, kellemes modora ugyanis nem elég ahhoz, hogy hosszú távon megfeleljen főnökei elvárásainak.

**SKORPIO (X. 24. – XI. 22.)** Emberi kapcsolatait alaposan át kell gondolnia a napokban. Képtelen ugyanis megfelelni szerettei követelményeinek úgy, hogy közben folyton ott nyüzsgögnék ön körül. Egy kis szabadságot kellene kiharcolni magának, hogy belső, lelki igényeivel tisztába jöjjön.

**NYILAS (XI. 23. – XII. 21.)** A hosszútávú terveknek kedveznek a csillagok, befektetéseit, munkáját nem honorálják azonnal. Szerettei is mélyebben nyúlnak a pénztárcájába, felesleges dolgokra költenek, amit nehezen tud elviselni. Hivatásában egyre kedvezőbb lehetőségek várják.

**BAK (VII. 22. – I. 20.)** A nagy elhatározások napjait éli. Szinte mindenki ön mellé áll, akit megkönyezkedés kívánságaival. Társulásra, partnerkeresésre alkalmas ez az időszak, vállalkozásához könnyen talál munkatársakat. Újabb vállalkozásoktól azonban óvakodjon, összpontosítson inkább jelenlegi feladataira.

# M Ű S O R A J Á N L A T

## SZOMBAT

### Budapest 1

6.00 Aranyfűst, 8.10 Gyerekeknek, 9.45 Hol-mi?, 10.15 Trópusi hőség, 11.05 Szerelmek Saint Tropez-ban, 12.05 Tévétéka, 12.30 Gaia, 13.20 Cadet-Rousselle kalandjai (francia), 15.00 Püder, 15.30 Delta 2000, 15.55 Háló, 16.30 Telesport, 18.30 Ki marad a végén?, 19.30 Híradó, 20.00 Uborka, 20.20 Szatelit, 21.00 Telesport, 23.00 Közel a paradicsomhoz (brit)

### Tv2

6.30 Könyvek könyve, 9.50 Gimidili, 10.20 Az ifjú Superman kalandjai, 10.50 Egy úr az úrból, 11.20 Családi kötelek, 11.50 Madison, 13.15 Slágerlista, 14.05 Miért éppen Alaszka?, 15.00 A vadlovakat megmentik, ugye? (amer.), 16.50 Kaméleon, 17.45 Sentinel, 18.40 Álomsztori, 19.30 Szerelmem első látásra, 20.00 Vörös haj, tengerzöld szemek (német-olasz), 23.20 Meghökentető találkozások (amer.)

### RTL Klub

6.30 Bibliai kalandok, 7.00 Kölyökklub, 11.05 Csörre töltve, 12.00 Bravo Tv, 13.40 A szeretet mindenekelett (amer.), 15.25 Felesleges kölyök (francia), 17.05 Kung-fu, 17.55 Robin Hood legújabb kalandjai (amer.), 19.30 Galla-mappa, 20.00 RTL Sport Klub, 23.15 Nikita, a bérnyilkos (amer.)

### Duna Tv

7.50 Mesék, 9.45 Ami igaz, az igaz, 10.00 Tarkabarka, 12.20 Élő egyház, 13.20 Anziksz, 13.35 Az ókor csodái, 14.10 Lakota Hold (amer.), 15.40 Néhány perc Latabár Kálmánnal, 16.05 A párizsi Bobino története, 17.25 Mese, 18.55 Maigret és a Saint-Fiacre-ügy (francia), 20.30 Budapest retró, 21.40 Fiúk szabadlában (olasz), 23.45 Az ír férfi (ír-brit)

### Pozsony 1

12.35 A középiskola, 13.10 Információs kaleidoszkóp, 13.40 Szentanú, 14.15 Triangulum, 15.10 Halak, halacskák, 15.40 A Föld jövője, 16.05 XXL, 16.45 Marokkó, 17.45 A tiszta égből (német), 18.30 Dig és Dag, 19.00 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.00 Az én barátom, 21.35 Celine Dion, 22.05 Telesport, 22.25 Férfi a szomszédból

### Pozsony 2

13.15 Nemzetiségi magazin, 13.45 Égből pottyant, 14.15 Mit rejt a tudomány, 14.30 Tanácsok, 15.00 Súlyemelés, 16.00 Judo EB, 17.00 Rendőrségi magazin, 17.30 Egészségügyi magazin, 18.05 Gól, 18.25 Sajtó szavakkal, 18.55 Szlovákia és Európa, 20.00 Lehet, hogy varázsló is lesz, 21.00 Divat, 21.35 A maffia, 22.05 Életed asszonya

### Markíza

6.05 MacGyver, 9.30 Alexa Macková titokzatos világa, 10.00 A varázstűkör, 10.30 Robin Hood kalandjai, 11.30 Sport, 13.00 Deka, 14.00 Hihetetlen történetek, 14.30 Tom és Jerry barátai, 15.30 Irány Dél, 16.30 Susan, 17.00 Sabrina, a kis boszorkány (amer.), 18.00 Sunset Beach, 19.00 Híradó, 19.30 Szuper rokonok, 20.00 Maverick (amer.), 22.20 Szórakoztató műsor, 22.55 Johnny Mnemonic (kanadai)

### Bécs 1

5.55 Gyerekeknek, 12.15 Sorozatok, 13.50 Tenisz, 16.15 Társkeresőknek, 17.00 Labdarúgás, 20.00 Richie Rich (amer.), 21.50 Halálhűgő (amer.), 23.55 Rocky 4 (amer.)

### Bécs 2

9.05 A legjobb osztrák szakácsok, 9.30 Alexandra hercegnő, 12.30 Polinézia, 13.10 Dokumentumfilm, 14.35 Ramona, 16.30 Alpok-Duna-Adria, 17.05 Nézzünk szét az országban, 18.00 Szerencsekerék, 20.15 Ha szól a zene, 21.50 A család harangja, 23.30 A szerelem csodálatos dolog (amer.)

### A Szlovák Rádió magyar nyelvű adása

8.00 Hétről hétre, 11.30 Hazai tükör, 12.00 Hírek, 12.10 Nótacsokor, 13.00 Globusz, utazási magazin, 14.05 Segítsünk, 14.35 Slágermúzeum, 15.00 Irodalmi mozaik, 15.30 Musicolok, 16.05 Köszöntő, 17.45 Hírösszefoglaló

## VASÁRNP

### Budapest 1

7.05 Gyerekeknek!, 10.00 Tévemagiszter, 11.00 Pünkösdi evangélikus istentisztelet, 12.35 Nóták, 13.30 Kincskereső (brit), 15.10 Jani házhöz megy, 16.05 Izes ételek, 16.55 Célkereszt, 17.25 Alompolgár, 18.00 On dönt!, 19.00 A Hét, 20.00 Örökös tagság, 22.20 Brenda Starr (amer.)

### Tv2

6.30 Könyvek könyve, 7.00 Tv2 matiné, 10.05 Czipkerózsika, 11.45 Laci-konyha, 12.35 Világjárók, 13.05 Vadvilág, 13.55 A hegyi doktor (német), 14.50 McGyver, 15.35 Az akciósport (amer.), 16.30 Szuper csapat, 17.30 Xena (amer.), 18.30 Napló, 19.30 Szerencsekerék, 20.00 Vörös haj, tengerzöld szemek (német-olasz), 21.45 Y-akták, 22.15 Gól, 23.20 Vágyom egy ágy után

### RTL Klub

6.30 Ez nem boszorkányság!, 7.00 Kölyökklub, 11.05 Csörre töltve, 11.30 Mágusok, 12.10 Bors, 13.10 Szesélyes természet, 14.05 Bugs, 15.00 Knight Rider, 16.00 A herceg és a szénésznő (amer.), 18.15 Kész átverés, 19.05 Akták, 20.00 Örökké (amer.), 22.10 Anya és gyermeke (amer.)

### Duna tv

9.05 Tesz-vesz város, 11.05 Forrásvídek, 12.30 Álomkeringő (magyar), 13.55 Figyelj!, 14.50 Sportképek, 17.00 Mozgó kép, 17.30 Mese, 18.50 Híradó, 19.15 Budapest táncbajnokság, 20.05 Élet – Mindenáron, 21.35 Elvira Madigan (svéd)

### Pozsony 1

13.40 A világ képeiben, 14.10 900 másodperc a könyvekről, 14.25 Az amerikai természet, 14.55 Egyházi magazin, 15.20 Szórakoztató műsor, 16.00 Eva Burda esete, 17.25 Dolly és barátai, 17.50 Dokumentumfilm, 18.45 Történelmi naptár, 19.00 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.00 A virág és a szél illata (amer.), 20.55 Keresztül-kasul, 21.10 Színházi előadás, 22.25 Sport

### Pozsony 2

13.15 Kereselem a hazámat, 13.25 Mesék, 15.30 AD REM, 16.00 Judo EB, 17.00 Löverseny, 18.10 Gól, 19.00 Az amerikai természet, 19.30 Híradó, 20.00 Tangó, 21.05 Motorosoknak, 21.35 Ahogyan még nem ismerjük, 21.55 Séta az operetben

### Markíza

7.00 Kakaó, 9.30 Flipper újabb kalandjai, 10.30 Herkules, 11.30 Xena, 12.30 Szórakoztató műsor, 13.30 A mennyasszony édesapja (amer.), 15.20 A vadon szava, 16.15 Hová?, 16.30 Baywatch, 17.15 Divat, 17.30 Utazási vetélkedő, 18.00 Sunset Beach, 19.00 Híradó, 19.30 Szuper rokonok, 20.00 Tövismadarak (ausztrál), 21.00 Szlovákiában ez így van, 21.20 Szórakoztató műsor, 21.45 Sporthétvége, 22.00 Igazi történet, 23.40 Forma-1, 23.55 Navarra (francia), 1.25 Ó, mily édes (amer.)

### Bécs 1

6.00 Gyerekeknek, 9.30 Richie Rich (amer.), 10.55 Rögibunda (amer.), 12.35 Sport, 13.10 Jo (francia), 14.35 Különleges ismertetőjele: Belissimo (olasz), 16.00 Willow (amer.), 18.00 Mr. Bean, 18.30 Sport, 20.15 Örült nők ketrece (amer.), 22.15 Terminátor 2 (amer.)

### Bécs 2

9.05 A hegyekből jövő, 10.30 Strauss, 11.15 Nézzünk szét az országban, 13.30 Haza, idegen otthon, 17.05 Idősek klubja, 18.00 Juhnke és társai, 18.30 Ausztria képeskönyve, 20.15 A nagy örökség (német), 21.55 Kabaré, 0.05 Hírek

### A Szlovák Rádió magyar nyelvű adása

8.00 Hírek, 8.10 A héten történt, 8.30 Folytatásos regény, 9.00 Világosság, 9.40 Századok zenéje, 10.05 Randevű, 14.05 Anyanyelvünk, 15.00 Tallózó, 15.30 Hazai tájakon, 16.05 Köszöntő, 17.45 Hírek

## HÉTFŐ

### Budapest 1

7.50 Gyerekeknek, 12.10 Kincsestár, 14.00 Barátom, a sejk (svéd), 15.45 Nem az zavar, hogy meghalok, 16.15 Izletes életek, 17.10 Az Apostol együttes koncertje, 18.45 Ki marad a végén?, 19.10 Maradj velünk!, 19.20 Gyerekeknek, 19.30 Híradó, 20.00 Újra Hofli, 21.00 Táv-ol a tébolyult tömegtől (brit)

### Tv 2

6.30 Könyvek könyve, 7.00 tv2 matiné, 10.15 Az ifjú Superman kalandjai, 10.35 Arany a tó fenekén (amer.), 12.15 Vadvilág, 13.00 Pizsok szerencse (német), 14.40 Azok a csodálatos férfiak (brit), 16.45 7-es csatorna (magyar), 17.15 Az elveszett aranyváros fosztogatói (amer.), 19.00 Tények, 19.30 Szerencsekerék, 19.55 Vörös haj, tengerzöld szemek (német-olasz), 21.45 Esti Broadway, 22.30 Mindent vagy semmit, 23.00 Shirley Valentine (amer.)

### RTL Klub

7.00 Kölyökklub, 11.00 Ismétlések, 13.10 Éllettér, 14.00 Rajzfilmműsor, 15.00 Charleston (olasz), 17.05 Renegade (amer.), 17.50 Meri vagy nem meri?, 17.55 Esmeralda, 19.05 Fókusz, 19.30 Barátok közt, 20.00 Esti showder, 21.25 Híradó, 21.40 A szerelem bolondja (amer.), 23.15 Pont hu

### Duna tv

8.25 Mesék, 9.50 Tarkabarka, 10.50 A felvágós Ben (amer.), 11.05 A sziget, 12.20 Tálentum, 12.50 Az utolsó éden, 14.35 Úrhajónk, a Föld, 14.45 Tele-enciklopédia, 15.00 Szabadnak születek, 16.35 Harmónia, 17.05 A rettenthetetlen riporterek, 17.30 Mese, 18.20 Tükör, 18.50 A galamb ünnepe, 19.00 Késői találkozás, 20.50 Messiás (olasz), 23.10 Montreali nemzetközi jazz-fesztivál

### Pozsony 1

12.40 A világ képeiben, 13.10 Élő panoráma, 14.10 Dokumentumfilm, 15.00 Gitáriskola, 15.20 Képes vagy rá?, 15.35 Egészségmagazin, 15.50 Szellemek, 17.30 Középiskola, 17.50 Zenei album, 19.00 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.00 Az osztálytárs, 21.50 Kellemes éjszaka (angol), 22.40 Kaktusz

### Pozsony 2

15.45 Élő panoráma, 16.15 Motorosok magazinja, 16.50 Labdarúgás, 17.50 Telesport, 18.00 Esti mese, 18.35 Marienhof, 19.30 Híradó, 20.00 Sport, 20.35 Eurologik, 21.30 Hírek, 22.35 Pozsonyi Zenei Ünnepek

### Markíza

9.00 A prágai diák, 10.05 Anna Mária, 11.00 Murphy Brown, 12.00 A belső úr (amer.), 14.00 Deka, 15.00 Melrose Place, 15.50 Udvozöljök, 17.00 Esmeralda, 18.00 Dallas, 19.30 Szuper rokonok, 20.00 Nevetséges dolgok, 20.35 Vészhelyzet (amer.), 21.30 Vita, 22.45 Motorosoknak, 23.10 Pauly (amer.)

### Bécs 1

6.00 Gyerekeknek, 10.30 A pandamajik elképesztő kalandjai (amer.), 11.55 Örült nők ketrece, 13.45 MeteoreMBER (amer.), 15.20 Irány Colorado! (amer.), 17.05 Bűnvezdők (olasz), 19.00 Kerge város, 20.15 Sztriptíz (amer.), 22.10 Columbo, 23.20 Gyilkosság utánvétell (amer.)

### Bécs 2

9.05 Ismétlések, 10.45 Problémák a tanárral, 12.00 Folklorműsor, 13.10 Gorillák, 13.55 A vén erdőszház, 15.25 A Práterben ismét virágznak a fák (osztrák), 17.05 Udvozöljök Ausztriában, 19.30 Híradó, 20.15 A nagy örökség, 22.55 Kabaré

### A Szlovák Rádió magyar nyelvű adása

13.00 Napi krónika, 13.30 Világosság, 14.05 Sportmagazin, 14.30 Pavilon, 17.30 Napi krónika

# Érdemes ide betérni!

## A Šeko Shop gazdag választékkal várja vásárlóit

Komárom sétálóközpontjában, a Jókai utca 5-ös és 7-es szám alatt (telefon-szám 0819/713231, 713233, nyitva naponta hétfőtől péntekig 9-től 18 óráig,

A vásárlóközönség ebben a korszerűen berendezett üzletben mindig megtalálja a háztartásban szükséges villamos fogyasztók teljes választékát, legyen szó akár háztartási gépekről, akár audio-videotechnikáról és egyéb kiegészítőkről. A Šeko Shop előnye egyebek mellett, hogy árukészletük jól áttekinthető, a vásárló könnyen tájékozódhat, megtekintheti, átböngészheti a kiállított katalógusokat is. A bővebb tájékoztatás érdekében egy rövid beszélgetésre kértem fel Kovács Ivetát, a cég kereskedelmi képviselőjét.

— A Jókai utca hetes szám alatti háztartási gépeket árusító üzletünkben a tavaszi hónapokban jelentős kedvezménnyel kínálunk bizonyos árucikkeket, jelenleg éppen automata mosógépeket. Az oldalról tölthető mosógépek közül az Ignis 9790 koronáért, a Zanussi már 10900 koronától, az Elektrolux 13900 koronától, a Siemens pedig 14444 koronától kapható. A svéd gyártmányú Elektrolux termékek is eljutottak a hazai piacra, ahol komoly népszerűségnek örvendenek például a felülről tölthető, a mosott ruha mennyisége szerinti automatikus vízadagolású mosógépek. Továbbra is tart

még akciónk az ugyancsak felülről tölthető Ignis mosógépre, amely 10690 koronáért kapható. Választékunk tovább bővült a Whirlpool, AEG, IAR és Romo mosógépek legújabb típusaival. Szeretném felhívni a vásárlóközönség figyelmét, hogy bár az árak egyre emelkednek, cégünk tartja az egyes árucikkek árát egészen a készletek kimerüléséig.

• **Milyen a kínálat hűtőgépekből, fagyasztókból és egyéb háztartási gépekből?** — Széles választék várja az érdeklődőket Zanussi, Elektrolux, AEG, Shandilux, IAR, Whirlpool és Calex termékekből. Nagyon kedvező áron kapható a 160 literes Zanussi hűtőszekrény, amelyet most 8400 korona helyett 6900 koronáért vehetnek meg. Módosította árait a Calex hazai gyártója is, amelytől a kombinált, kétkompresszoros hűtőszekrény már 16890 koronáért kapható. Ugyancsak komoly érdeklődésre tarthatnak számot a Calex, Shandilux, Whirlpool, Zanussi és Elektrolux fiókos és pult-

fagyasztói is. Kombinált gáz- és villanytűzhelyeink választéka a Mora, Whirlpool és Zanussi termékein kívül a Bosch és az Eurotech cég kínálatával bővült. Külön ajánlhatom a beépíthető Mora, Zanussi, Elektrolux, Whirlpool, Nardi, Miéle és AEG háztartási gépeket, illetve berendezéseket. Érdemes odafigyelni akciós árakra mindazoknak, akik új porszívóra vágnak: a Zelmer most 2199 koronáért, az Elektrolux már 2990 koronáért, az AEG 3990 koronáért, a szőnyeg-mélytisztítóra és ablakmosásra is alkalmas Philips pedig 9599 koronáért kapható. A Philips és a Braun egyébként néhány újdonságot is hozott a hazai piacra, amelyeket bevezető áron kínálunk. Tavaszi akciónk még érvényes a vasalókra, konyhai robotokra, fritőzökre, kenyérpírtókra, főzőedényekre, mixerekre, hajszárítókra és hajszű-



vasokra is. A felsorolt árucikkek mind világszínvonalú gyártóktól származnak, a fent említetteken kívül a Rowenta, Tefal, Moulinex, Eta, Ufesa és Team cégektől. Tekintettel a közelgő nyári idényre, a hölgyek számára már 999 koronától kínálunk Philips epilátorokat és epiláló készleteket ingyen mellékelt hajszűvással. A férfiakat bizonyára érdeklik majd akciós áron kapható Braun villanyborotvák, s ha már a nyár örömeinél tartunk, bizonyára sokan örülnének a kedvező áron kapható kerti grilljeinknek is.

• **Mit kínálnak az audio-videotechnika terén?** — Azoknak a vásárlóinknak, akik elérhető áron minőségi terméket szeretnének vásárolni, melegen ajánlhatom Sony, Philips és ÖVP televíziókészülékeinket. A májusi hónap meglepetése a 8999 koronáért kapható Philips tévékészülék. A Sony minitorony már 8900 koronáért kapható s ugyancsak széles választékban kínálunk videokészülékeket is, egyebek mellett a legújabb Sony és Smart típusokat. Most akciós áron, 6999 koronáért kínáljuk a Philips videokészüléket. Nemcsak a nyári üdülés idejére, hanem a jelentős családi ese-

mények megörökítésére ajánljuk a Sony több mint 20 fajta videokameráját ugyancsak elérhető áron. Kínálatunkban szerepel a Digitál 8 is, már 17690 koronáért. A Panasonic, Kenwood, Grundig, Philips, Technics, Sony, Pioneer, Sharp, Yama és Yamaha cégektől kínálunk CD-lejátszókat és feljátszókat, hifitoronyokat, autórádiókat, rádiómagnókat, hangfalakat, erősítőket, mini diszkó rekordereket és magnetofo-  
nokokat. Ezt a kínálatot még kiegészíti a nálunk nagyon kedvelt Play Station 75 fajta játékaival. Mindemellett nagy választékban kapható nálunk walkman, discman, többek között az Aiwa, Philips és Panasonic termékei. Vásárolhatnak nálunk televízióállványt akár megrendelésre is (szín és méret) már 2990 koronáért. Továbbra is érvényes akciónk a Philips villanyborotvák bizonyos típusaira,

amelyekhez borotválkozás utáni balzsamot ajándékozunk. Akciós árainkat minden hónapban más árucikkekre terjesztjük ki.

• **Részletre is vásárolhatnak öröknél?** — Természetesen. Üzletünk a részletfizetés lehetőségét is felkínálja. A vásárló közvetlenül az üzletünkben négy leasingtársaság ajánlata közül választhat és már 4000 koronától lehetősége nyílik a részletfizetésre 10, 12, 18, 24, 30 és 36 havi törlesztés mellett. A nálunk vásárolt árut járásunk egész területére ingyen szállítjuk a vásárló otthonába, a jótállás pedig egytől négy évig terjed. A jótállás alatti és jótállás utáni szervíz nálunk magától érthetőnek számít. Keressenek fel bennünket, hogy ajánlatunk helytállóságáról személyesen győződhessenek meg.

(eb-x)



Komáromi  
Ingatlanközvetítő  
Iroda

# KOREKA

kft



### Hetény

Eladó 4,5 szobás, komfortos családi ház 17 áras telekkel, garázzsal, melléképülettel, medencével, nyári konyhával.  
Ár: 750 ezer korona



### Izsa

Eladó 3-szobás családi ház (konyha, fürdőszoba, kamra), 12 áras telekkel (víz, villany, gáz bevezetve)  
Ár: 600 ezer Sk



### Komárom

Eladó háromszobás, felújított családi ház (konyha, fürdőszoba, kamra, melléképületek, garázs) 662 m<sup>2</sup>es telekkel.  
Ár: 1,5 millió korona



### Komárom

Eladó felújított, 2+1-szobás családi ház garázzsal, új gazdasági épülettel (6x12m), 4-áras telekkel.  
Ár: megegyezés szerint, ill. hozzáfizetéssel elcserelem 3-szobás komáromi lakásra.

- \* Eladó 3 nagyszobás, saját tulajdonú lakás a Bástya-dél lakótelepen. Ár: 620 ezer Sk.
- \* Eladó teljesen felújított 3-szobás, saját tulajdonban levő lakás a komáromi Király püspök utcában. Ár: 620 ezer Sk
- \* Eladó Komáromban a Megyercesi utcában 2-szobás, saját tulajdonban levő lakás. Ár: 470 ezer Sk.

\* geometriai rajzok bebiztosítása  
 \* szakértői vélemények  
 \* adásvétel szerződések  
 \* ingatlan betétek javaslatai  
 \* tulajdonlapok bebiztosítása

**Információk:**

Komárom, Kertész utca 16, II. emelet, P. O. Box 177  
Telefon/Fax: 0819/701 957

## A STAV-MONT ÉPÍTŐVÁLLALAT

945 01 Komárno, Meštianska 30/19  
Telefonszám: 732 741, 782 157, 941 816, 0903 405 482  
a következő szolgáltatásokat kínálja:

- \* külső falak hőszigetelése
- \* öreg épületek felújítása
- \* tetőtér beépítése
- \* csempézés, talajburkolás
- \* tereprendezés, utak, járdák kivitelezése

- \* villany, víz, központi fűtés és gázvezeték szerelése
- \* bádógosmunkák, lakatosmunkák
- \* épületek kulcsrakész kivitelezése
- \* tervrajzok bebiztosítása a felsorolt munkálatokhoz.

## STAVEBNÁ FIRMA STAV-MONT

Komárno, Meštianska 30/19,  
telefon: 731 419, 782 157, 941 816, 0903 405 482  
PONÚKA NASLEDOVNÉ SLUŽBY

- \* zateplenie obvodových plášťov
- \* obnova a rekonštrukcia starých budov
- \* zabudovanie strešných priestorov
- \* terénne úpravy, výstavba ciest a chodníkov
- \* obkladanie, dlaždenie

- \* vodovodná inštalácia + ústredné kúrenie + plynová inšt.
- \* elektroinštalácie a klampiarske práce
- \* stavby na kľúč
- \* zabezpečenie projektovej dokumentácie na vykonané práce
- \* realizácia strešných nadstavieb

## BORAMO

**Škoda,  
Lada,  
Fiat  
125,  
Š 1203  
alkatrészek  
eladása  
kedvező  
áron.**

AUTÓALKATRÉSZEK

Cím:  
Duna-rakpart 1 151  
(a körszervíz mel-  
lett – volt fürdő),  
Komárno  
Mobil: 0905 583 362

## TELEFONOS EROTIKA

- \* 0975 721 001
- \* 0975 721 002
- \* 0975 721 003
- \* 0975 721 004
- \* 0975 721 005

Hívható éjjel-nappal.  
HALOTEL COMMUNICATIONS,  
P. O. Box 19, 814 99 Bratisla-  
va I., 63 Sk/min s DPH z celej  
SR, max. cena  
378 Sk vrátane DPH.

Május 22-én és 23-án

Artpress  
vásár  
Naszvadon

Információk:

Naszvad, Sport utca 7.  
tel.: 0818/769 533

## INSTALA

Komárom, Duna-rakpart  
(a körszervíz mellett)  
Tel.: 0819/732 850

Öntözőslágok  
jutányos áron!

- \* Vízvezeték-szerelvények \* fekete és horganyzott csövek \* PVC csövek és idomok \* WC-k, mosdók \* kádák \* csa-  
pok \* fityingek \*

Nyitvatartás:  
Hétfőtől péntekig:  
8 és 16 óra között,  
szombaton 8-tól 12 óráig.

## RICSI-PRESS

Konkoly utca 6  
Ógyalla

- \* könyvek \* folyóiratok \* údvözlőlapok árusítása \*

Éskövői értesítők  
és meghívók készítése  
gyors és kiváló minőségben!

Az Őrsújfalusi CS-PRINT  
együttműködésével  
megkíméljük Önt  
a felesleges utazástól!

## Nem lehet nyugodt,



Ha gépkocsiját a nyári idényre, vagy az "STK"-ra nem az



készíti fel!  
Műhelyünket megtalálja  
a Komáromi Gépipari Szakközépiskola  
kollégiuma mögött

Nyitvatartás:  
Hétköznapokon  
8 és 17 óra között

## FIGYELEM!

Kereskedelmi társaság  
azonnali belépéssel felvesz  
fiatal munkatársakat.

Ajánlatunk:

- \* ingyenes és intenzív betanítás
- \* állandó munkaviszony
- \* kölcsönös megállapodás a fizetést és a prémiumot illetően
- \* havonta cca. 13 700 – 18 000 Sk.

Személyes bemutatkozás szükséges,  
időpontját a következő telefonszámon  
pontosíthatják: 0819/710 479.

Lahká  
budúcnost,  
šťastná  
rodina



## EASY FUTURE, HAPPY FAMILY

Nové produkty  
KOOPERATIVA poisťovňa a. s.  
určené mladým ľuďom  
od 15 do 35 rokov a mladým rodinám.

Čo sa za týmito názvami skrýva?

- \* kapitálové poistenie so zníženým poisťným počas prvých piatich rokov,
- \* úrazové pripoistenie vo dvoch variantoch

## A čo prémie?

- \* PRÉMIA PLUS – úrazové poistenie detí počas trvania životného poistenia ZADARMO!
- \* PRÉMIA TOP – finančný príspevok 10 000 Sk pri narodení dieťaťa, ktorý poisťovňa vyplatí matke dieťaťa.

Ak vás niektoré z týchto poistení oslovilo,  
obráťte sa na nás na tel. číslach: 0819/702 664, 701 918.

Ďakujeme za dôveru.

Vaša poisťovňa KOOPERATIVA a.s.,  
Senný trh 12, Komárno

Star A legolcsóbb árak és a legnagyobb választék üzlete  
most már Gútán is, a Győri utca 31. szám alatt!

## A hét meglepetése:

Sandra  
Rich  
dekorációs  
vázák  
és szerencsét  
hozó kínai  
kis elefantszobrok

- \* Ajándékok
- \* festmények
- \* lakáskiegészítők
- \* márkás porcelán
- \* iskolatáskák
- \* filmek
- \* és képkidolgozások
- \* fényképezőgépek
- \* olvasószemüvegek

Ha nálunk vásárol filmet is, a képeket négy nap alatt  
elkészítjük hihetetlen, **3,80** koronás reklámáron!

## M Á J U S 2 2 - T Ő L 2 8 - I G

## KEDD

## Budapest 1

6.00 Szabadság tér, 9.05 Bor és hatalom, 9.30 Kincsestár, 11.30 A homok titka, 13.20 A pampák királya, 14.10 Gyöngyök, 15.10 Szívtipró gim, 16.00 Nemzetiségi magazinok, 17.00 Családorvos, 17.20 Kormányváró, 18.00 Katolikus krónika, 18.20 Hangszál, 18.45 Gyerekeknek, 19.00 A bestia, 19.30 Híradó, 20.00 Elképesztő övezet (amer.), 21.00 Kriminális, 21.30 Telemázli, 22.05 Aktuális, 22.30 Publikum, 23.00 X-akták (amer.)

## Tv2

9.00 Dél előtt a tv2-vel, 12.50 O'Hara felesége (amer.), 14.35 Gazdagok és szépek, 15.00 Kakuk, 15.25 Sunset Beach, 16.10 Cassandra, 16.55 7-es csatorna, 17.25 Marimar, 19.30 Szerencsekerék, 19.55 Vörös haj, tengerzöld szemek (német-olasz), 21.50 Mindent vagy semmit!, 22.15 Tények, 23.00 Szép új világ, 23.30 A fegyver

## RTL Klub

6.30 Jó reggelt!, 9.00 Ismétlések, 13.10 Élettér, 13.20 Receptklub, 13.30 Televásár, 14.00 Kipklub, 14.25 Rajzfilmklub, 15.40 Az első csók, 16.10 Knight Rider, 17.05 Renegade, a fejedelmű (amer.), 17.55 Esmeralda, 19.05 Fókusz, 19.30 Barátok közt, 20.00 Várom a párom, 21.00 Mortal Kombat Conquest (amer.), 22.05 MMM, 23.05 Brooklyn South (amer.)

## Duna tv

9.00 Reggeli muzsika, 10.35 Forrásvidék, 11.05 In memoriam Seprődi János, 13.35 Chaplin, a derék családapa, 13.50 A hetedik kontinens felfedezése, 14.20 India ege alatt, 15.30 Katedra nélkül, 17.00 A rettenthetetlen riporterek, 17.30 Mese, 18.20 Helikon, 19.20 Börtönrács mögül a történelemben, 20.10 Gazdakör, 20.40 Esti kérdés, 21.40 A vörös sakál (német), 23.10 Cornell és Robert Capa, 23.50 Videók, figyelme!

## Pozsony 1

14.15 Céline Dion, 14.50 Marienhof, 15.40 Dokumentumfilm, 16.30 Kontaktus stúdió, 17.30 Magas lovon, 18.45 A sport évszázada, 19.00 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.00 Barátom (olasz), 21.35 Bumm parti, 22.05 Vonalban a rendőrség, 22.10 Az orosz pizza blues

## Pozsony 2

15.30 Élő panoráma, 16.00 Sport, 16.55 Magyar magazin, 17.25 Extra sport, 18.00 Esti mese, 18.10 Közép-Szlovákiai Magazin, 18.40 Szenvedélyek, 19.30 Híradó, 20.00 Torténelmi panoráma, 20.30 Külföldi sport, 21.00 Gazdasági irányzatok, 21.30 Aktuális, 22.00 Dokumentumfilm, 23.25 Motorosoknak

## Markíza

9.00 A párizsi diák (cseh), 10.00 Utazási vetélkedő, 10.30 Az utca csalóányai, 12.00 A Föld, 13.00 Superman III., 14.00 Az ifjú Indiana Jones kalandjai, 15.00 Melrose Place, 17.00 Esmeralda, 18.00 Dallas, 19.30 Szuper rokonok, 20.00 Apám a pap (olasz), 21.55 Dokumentumok, 22.20 Üzenet (kanadai), 23.25 Szifla utca (amer.), 0.25 Határok nélküli világúr (amer.)

## Bécs 1

5.45 Kerge város, 8.40 Ismétlések, 11.50 Szakácpárba, 12.55 Sorozatok, 17.45 Híradó, 18.10 Szakácpárba, 20.15 A kaméleon, 21.10 A pszichoszaru, 22.05 Ally McBeal, 23.00 Hawaii üzenetek

## Bécs 2

9.05 Ismétlések, 13.15 Sorozatok, 17.05 Isten hozta Ausztriában!, 19.00 Tartományi hírek, 20.15 Univerzum, 21.10 Színhely, 23.05 Dokumentumfilm

## A Szlovák Rádió

## magyar nyelvű adása

13.00 Napi krónika, 13.30 Hazai tájakon, 14.15 Népzene, 14.30 Pavilon, 17.30 Napi krónika

## SZERDA

## Budapest 1

6.00 Szabadság tér, 9.00 Bor és hatalom, 9.30 Kincsestár, 11.25 A homok titkai, 12.35 1914-18, 13.30 A pampák királya, 14.25 Lássuk Indonéziát!, 14.35 Magyarország 2000, 15.10 Szívtipró gim, 16.00 Nemzetiségi magazinok, 17.00 Tükörkép, 17.55 A Faludi Ferenc Akadémia dínyertes filmjei, 18.20 Hangszál(I), 18.50 Gyerekeknek!, 19.00 A bestia, 19.30 Híradó, 20.00 Telesport, 22.55 Aktuális

## Tv2

5.50 Faluvilág, 9.00 Egy titokzatos hölgy, 12.50 Született csütörtökön (amer.), 14.35 Gazdagok és szépek, 15.00 Kakuk, 15.25 Sunset Beach, 16.10 Cassandra, 16.55 7-es csatorna, 17.25 Marimar, 17.55 Kaméleon, 18.45 Plusz, 19.00 Tények, 19.30 Szerencsekerék, 19.55 Columbo (amer.), 21.50 Mindent vagy semmit!, 22.15 Tények, 23.15 Nyugat, 0.15 Öbölből vödörbe

## RTL Klub

6.30 Jó reggelt!, 9.00 Ismétlések, 13.10 Élettér, 13.20 Receptklub, 13.30 Televásár, 14.00 Kipklub, 14.25 Rajzfilmklub, 15.40 Az első csók, 16.10 Knight Rider, 17.05 Renegade (amer.), 17.55 Esmeralda, 18.45 Híradó, 19.05 Fókusz, 20.00 A bohóc (német), 20.55 Frei-Dosszié, 22.10 Öreglányok, 22.40 Dóra mozi, 23.10 A hetedik célpont (francia)

## Duna tv

9.00 Reggeli muzsika, 9.40 Heuréka!, 10.20 Szárnyaló barátság (dán), 12.20 Popszokor, 13.20 Huszárk néni, 13.35 Lakodalom Varsányban, 14.40 Mítoszok és legendák, 15.30 Katedra nélkül, 16.25 Szavak zenéje, 16.30 Felelet az életnek, 17.05 A rettenthetetlen riporterek, 17.30 Mese, 18.20 Szépek és bolondok (magyar), 20.00 Impressziók, 20.10 Régiók, 20.40 Esti kérdés, 21.40 Navigátor

## Pozsony 1

12.30 Élő panoráma, 13.05 Közép-Szlovákiai Magazin, 14.35 Ismétlések, 15.05 Triangulum, 15.55 Németország, 16.30 Óvodásoknak, 17.30 Középiszkola, 17.50 A világ zenéje, 18.45 Főzők, főzől, 19.00 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.00 Kerekasztal, 21.20 Dokumentumfilm, 21.40 A vég nélküli élet (szlovák), 23.35 Art spectrum

## Pozsony 2

15.40 Élő panoráma, 16.35 900 másodperc a könyvekről, 16.50 Nemzetiségi magazin, 17.30 Külföldi sport, 18.00 Esti mese, 18.40 Szenvedélyek, 19.30 Híradó, 20.00 Az elvesztett civilizációk, 20.55 A világ zenéje, 21.30 Híradó, 21.55 Sport, 22.00 Bizalmas szerék, 23.00 Tenisz

## Markíza

9.00 Baywatch, 10.00 Anna Mária (német), 11.00 Murphy Brown, 12.30 Dokumentumok, 14.00 Az ifjú Indiana Jones kalandjai, 15.00 Melrose Place, 15.50 Üdvözlőjük, 17.00 Esmeralda, 18.00 Dallas, 19.00 Híradó, 19.30 Szuper rokonok, 20.15 Bajnokok ligája, 22.45 Híradó, 23.00 Bony és a nyugalom (cseh)

## Bécs 1

5.45 Gyerekeknek, 8.55 Sorozatok, 10.00 Irány Colorado!, 11.45 Gyerekeknek, 14.50 Sorozatok, 19.53 Labdarúgás, 22.45 Még pár dollárral többért (olasz), 0.40 A legyőzhetetlen (amer.), 2.05 Ha meghalnak a legendák (amer.)

## Bécs 2

9.05 Ismétlések, 13.15 Sorozatok, 16.00 Tartományi magazin, 17.05 Üdvözlőjük Ausztriában, 19.30 Híradó, 21.15 Labdarúgás, 22.45 Pár dollárral több (olasz)

## A Szlovák Rádió

## magyar nyelvű adása

13.00 Napi krónika, 13.30 Segítsünk, 14.05 Anyanyelvünk, 14.10 Sanzonok, 14.30 Pavilon, 17.30 Napi krónika

## CSÜTÖRTÖK

## Budapest 1

6.00 Szabadság tér, 9.05 Bor és hatalom, 9.35 Kincsestár, 11.05 Csalládorvos, 11.25 A homok titkai, 12.35 1914-18, 13.30 A pampák királya, 15.10 Szívtipró gim, 17.00 Pannon enciklopédia, 18.00 Az utódok reménye, 18.20 Hangszál(I), 18.45 Gyerekeknek, 19.00 Bestia, 19.30 Híradó, 20.00 Kisváros, 20.35 Újjászületés, 22.15 Aktuális, 22.40 Világkép, 23.20 Vattacukor

## Tv2

5.50 Faluvilág, 9.00 Dél előtt a tv2-vel, 12.50 Míg a halál el nem választ (francia), 14.35 Gazdagok és szépek, 15.00 Kakuk, 15.25 Sunset Beach, 16.10 Cassandra, 16.55 7-es csatorna, 17.25 Marimar, 17.55 Kaméleon, 18.45 Plusz, 19.30 Szerencsekerék, 19.55 Forró nyomon, 20.50 Baywatch, 21.50 Mindent vagy semmit!, 22.15 Tények, 23.00 Forró nyomon, 23.30 Kobra

## RTL Klub

6.30 Jó reggelt, 9.00-12.57 Ismétlések, 13.00 Hírek, 13.10 Élettér, 13.20 Receptklub, 13.30 Televásár, 14.00 Kipklub, 14.25 Rajzfilmklub, 16.10 Bugs, 17.05 Renegade, 17.55 Esmeralda, 18.45 Híradó, 19.05 Fókusz, 19.30 Barátok közt, 20.00 Fókusz Extra, 21.45 Híradó, 22.05 Megdöbbentő világ, 23.00 Nyakunk a veszély (francia)

## Duna tv

9.00 Reggeli muzsika, 9.40 Felelet az életnek, 10.10 Aldoatok, 11.00 Doktor Finlay, 12.35 Alomkering (magyar), 14.00 Az ezredvég építései, 15.00 Kelet-Európa kolostorai, 15.35 Katedra nélkül, 17.10 Nyelvtörő, 18.20 Bolse Vita (magyar), 20.00 Impressziók, 20.40 Esti kérdés, 21.40 Tolnai-dalok, 22.45 Alaszka (holland)

## Pozsony 1

12.35 Élő panoráma, 13.30 A vég nélküli élet, 14.50 XXL, 15.35 Kis irodalmi portré, 15.50 DM tekercsek, 16.30 Kontaktus stúdió, 17.30 Mozart és barátai, 18.00 Szerencsekerék, 19.00 Esti mese, 20.00 Gyors kerek (kanadai), 20.50 Dokumentumfilm, 21.30 Koncert, 23.20 Paragrafus

## Pozsony 2

15.45 Élő panoráma, 16.15 Magyar magazin, 16.55 Vízilabda, 18.00 Esti mese, 18.10 Dokumentumfilm, 18.40 Quinn doktornő, 19.30 Híradó, 20.00 Sajtóklub, 21.30 Híradó, 22.05 Alfréd Nobel, 0.00 Tenisz

## Markíza

9.00 Baywatch, 10.00 Az okos is tévedhet, 12.00 Az utolsó férfi (német), 14.00 Az ifjú Indiana Jones kalandjai, 15.00 Melrose Place, 17.00 Esmeralda, 18.00 Dallas, 19.00 Híradó, 19.30 Szuper rokonok, 20.00 Badarságok, 21.00 Végső határ (amer.), 21.55 Tűz, 22.35 Columbo (amer.), 0.15 A bosszúállók (angol)

## Bécs 1

5.45 Gyerekeknek, 8.55 Sorozatok, 10.35 Columbo, 11.45 Gyerekeknek, 14.50 Sorozatok, 20.15 Kaisermüheni blues, 21.10 Csillagkapu (amer.), 21.55 X-akták, 22.45 Restarits-show, 23.30 Kulturális magazin, 2.00 Még pár dollárral többért (olasz)

## Bécs 2

9.05 Ismétlések, 13.15 Sorozatok, 19.00 Tartományi hírek, 20.15 Univerzum, 21.05 Vera, 22.30 Euro Ausztria, 23.00 Két férfi, egy eset

## A Szlovák Rádió

## magyar nyelvű adása

13.00 Napi krónika, 13.30 Irodalmi mozaik, 14.05 Helyesen szlovákul, 14.10 Játsszik és énekel, 14.30 Pavilon, 17.30 Napi krónika

## PÉNTEK

## Budapest 1

9.00 Bor és hatalom, 9.35 Kincsestár, 11.30 A homok titkai, 12.30 A nyakék románca, 13.25 A pampák királya, 14.20 Cigány Magazin, 15.30 Gyerekeknek, 16.00 Közeti magazinok, 17.00 Péntek délután, 19.00 A levegőceán titkai, 19.30 Híradó, 20.00 Vágyak földje (francia), 21.00 Éljen a magyar!, 22.00 Különtudósító, 22.40 Aktuális, 23.10 Rock-térítő (magyar)

## Tv2

9.00 Dél előtt a tv2-vel, 12.50 Blue Hawaii (amer.), 14.35 Gazdagok és szépek, 15.00 Kakuk, 15.25 Sunset Beach, 16.10 Cassandra, 16.55 7-es csatorna, 17.25 Marimar, 17.55 Kaméleon, 18.45 Plusz, 19.00 Tények, 19.30 Szerencsekerék, 19.55 Dáridó, 22.15 Tények, 22.45 Életben maradtak, 23.15 Szeszélyes éjszakák

## RTL Klub

9.00 Ismétlések, 13.10 Élettér, 13.20 Receptklub, 13.30 Televásár, 14.00 Kipklub, 14.25 Rajzfilmklub, 15.40 Az első csók, 16.10 Knight Rider, 17.05 Renegade (amer.), 17.55 Esmeralda, 18.45 Híradó, 19.05 Fókusz, 19.30 Barátok közt, 20.00 Koóstoló, 21.40 Híradó, 21.55 Életveszélyben, 22.55 RTL Night Klub

## Duna tv

9.00 Reggeli muzsika, 9.40 A természettudomány és a technika mérföldköve, 9.55 Tudni akarom!, 10.05 Ereszd el a szakállamat! (magyar), 12.20 Rókák éjszakája, 13.05 Botcsinálta papa (német), 14.30 Az Uru expedíció, 15.25 Popszokor, 16.00 A rettenthetetlen riporterek, 16.25 Miénk a tér, 17.25 Mese, 18.55 McCallum (skót), 20.10 Közép-Európai Magazin, 20.40 Esti kérdés, 21.40 Földi úrutazás (amer.), 23.40 Hírek, 23.55 Buggy Malone (brit)

## Pozsony 1

14.10 Óvodásoknak, 15.10 Hallássérültnek másora, 15.40 Ismétlések, 16.30 Urbéli nyomozók, 16.55 A föld világa, 17.50 Információs kaleidoszkóp, 18.20 Krokodilfalva, 19.00 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.00 Milan Markovics estje, 21.00 Kaméleon, 21.45 Dokumentumfilm, 22.05 A veszélyes nő (francia), 23.45 Ez nem szünet

## Pozsony 2

16.55 Élő panoráma, 17.25 Pedál, 18.00 Esti mese, 18.10 Közép-Szlovákiai Magazin, 18.40 Quinn doktornő, 19.30 Híradó, 19.55 Kosárlabda, 21.30 Hírek, 22.50 Tenisz, 23.15 Pozsonyi jazznapok

## Markíza

9.00 Baywatch, 10.00 Anna Mária, 11.00 Murphy Brown, 12.30 Bzzzt!, 13.00 Hosszú mérföld (cseh), 14.30 Parker Lewis sosem veszít (amer.), 15.00 Fayn, 16.30 Vetélkedő, 17.00 Esmeralda, 18.00 Szem előtt (amer.), 19.00 Híradó, 19.30 Szuper rokonok, 20.00 Az utca csalóányai, 20.40 Angelika és a király (francia), 22.30 New York-i zsaruk (amer.), 23.30 Tényleg?, 0.05 Az utolsó találkozás (amer.), 1.55 Milénium (amer.)

## Bécs 1

5.50 Gyerekeknek, 8.50 Sorozatok, 10.25 Jo (francia), 11.45 Gyerekeknek, 14.50 Sorozatok, 20.15 Asterix (NSZK), 21.35 Lánglovagok (amer.), 23.40 Félélemben zárva (amer.), 1.15 Ne nézz vissza! (brit)

## Bécs 2

9.05 Az utolsókból lesznek az elsők, 10.35 Ismétlések, 13.15 Sorozatok, 16.00 Tartományi élet, 19.00 Tartományi hírek, 20.15 Sissi, 21.15 Haza, 22.35 Modern idők, 23.15 Quincy

## A Szlovák Rádió

## magyar nyelvű adása

13.00 Napi krónika, 13.30 Roma magazin, 14.05 Kulturális magazin, 14.10 Gospels és spirituálék, 14.30 Pavilon

## Komárom kultúrtörténetéből

## A komáromi ötvösök céhszabályai 1529-ből

(Befejezés)

## Tizenkilencedszer.

Hogyha valamely közdolog, ki egy gíra ezüstre becsüendő volna, valamely mesternek történe-dik, tehát a céhmesternek az ő mestertársaival egyetemben legyen szabadága reá annak meg-elésére és elvégezésére; ha pe-dig a személy meg nem eléged-nék rajta, legyen szabad vinni az dolgot az város bírása eleibe, mely dolgot igazán és hiti szerént a céhmesternek kellessék előbe-szélni; az mesterembereknek pedig ne legyen szabad meg-esküdniek.

## Huszadszor.

Hogyha valamely mester az ő művét céhmesterhez viendi meg-próbálni és a céhnek pecsétinek reá ütésére, tehát az olyan ember tartozzék minden gíra ezüsttől négy-négy pénz adni, kit adja-nak a céhnek ládjába.

## Huszonegyedszer.

Hogyha valamely mester avagy legény a könyörgést és imádsá-got elhallgatja, és reá nem mé-gyen a szentegyházban, tehát egy gíra viasszal tartozzék az a személy.

## Huszokettőszer.

Hogyha a céhmester valamely mesternek avagy szolgának vala-mit parancsol és nem míveli, avagy a céhbe hívja és nem mé-gyen, először egy-egy gíra viasz-gyal büntessék; másodsor kettő-vel, mely tartozzék a templom-ban; harmadsor az ő engedel-mességének valja érdemét ves-sék ki a mesterségből, ha pedig csak társ léssen, a céhből vessék ki.

## Huszonharmadszor.

Az ifjak közül akár legény, mes-ter avagy társ legyen, válassza-

nak decuriót magoknak, hogy a szegény mestereknek, kik avagy betegek avagy meghaltak avagy elevenek lésszenek a céhnek pénz-ből gondját viselje.

## Huszonnegyedszer.

Ha valamely ötvösmesternek vagy háza népe vagy legénye vagy maga kiműlik e világból, te-hát minden ötvösmester az elta-karásán jelen legyen, ti. a bizo-nyos órának jelenésén; ha pedig ki el nem jön, legyen büntetése egy lat ezüst, mely büntetés té-sszék a céhnek ládjába; hogy-ha pedig a mi rendünk kívül más céhbéli meghal, és a mi céhünk tisztességes eltakarására hivat-latnók, tehát a mi jelen voltunkért tartoznak egy tallérral, és az a céh ládjába tétetetik; hogyha pedig valamely mester meghalna a mi rendünkben és fia maradna,

a fiát is, ha meghalna, a mi cé-hünknek kellenék elkésérteni.

## Huszonötöszer és utólszor.

Hogy egy mester se merjen magának három gíra ezüstről többet venni, hanem ha többre ta-lál, tartozzék megjelenteni a mes-tereknek és ha akarják venni, ve-gyék meg; hol pedig nem szabad legyen mind azt magának meg-venni és felmívelni. Költ ez a levél Szt. György napján Pesten. Eze-rötszázhuszonkilencedik eszter-nyében."Komárom városa közgyű-lésén felolvastatván kihirdetett és minden pontjában megerősít-etett 1604. november 24-én amint ez a céhszabályok latin há-tíratá Zily Lőrinc esküdtjegyző alá-írásával bizonyítatik.

Szentjóni György komáromi lakos és a győri, komáromi, új-vári s esztergomi ötvösök céh-

mestere megjelenvén Sopron-ban és előmutatván a fönt leírt két okiratot, azok átíratát és a céhszabályok megerősítését kérelmezte; mely a szokott latin bevezetés és utóíratall ellátva 1681. október 4-én Lipót király aláírásával kiadatott és ugyanaz 1682-ben Komárom megye gyűlésén kihirdetett, ezen ki-hirdetés Torkos Jakab megyei esküdt jegyző által az okirat hát-lapjára íratott.

Ezen három okirat hiteles má-solata 1685-ben készülvén, ez a helytartótanácsi levéltárba he-lyeztetett el; onnan pedig annak felosztása után a budapesti Egyetemen Könyvtárba jutott, hol az jelenleg is őriztetik.

Színyvel József

## Olvastamár?

A budapesti Kossuth Kiadó jóvoltából immár a nyol-cadik magyar kiadását is megélte **Stefan Zweig Fo-uché** című életrajzi regénye, amelyben a klasszikussá „előlépett” remek író páratlan jellem- és korrajzot fest a történelem egyik legmozgalmasabb korszakáról és a történések hátterében meghúzódó „örök túlélőről” Joseph Fouché-ról. Ez a csúf külsejű, kaméleontermé-szetű politikus a francia forradalom és a napóleoni csá-szárság egyik legzseniálisabb, legkiemelkedőbb sze-mélyisége volt.

Fouché Pellerinben, Nantes környékén született 1759-ben. A forradalom kitörésekor otthagyta az ora-toriánus rend kolostorát, ahol tanított és politikai pályára lépett. Az egykori matematikatanár a konvent tagja lett és vehemens jakobinusként megszavazta XVI. Lajos kivégzését.

Fouché csakhamar magára vonta Robespierre ha-ragját, aki kizárta a jakobinusok klubjából, erre az intrikus politikus a forradalmár ellenségeihez csatlako-zott, akik előkészítették Robespierre véres bukását. Fo-uché Lyonban félelmetes híre tett szert a tömeges kivégzésekkel. Támogatta a direktórium megalakulá-sát, majd időben felismerte a korzikai származású Bo-naparte fényes pályafutásában rejlő lehetőségeket, s Napóleonnal hatalmas törésének útját egyengetve igye-

kezett a saját javára maximálisan kiaknázni a lehet-őségeket, bár mindvégig szürke eminenciásként a hát-térben maradt. Szolgálatiért egyre magasabbra került a ranglétrán. A lyoni hóhérból Otranto hercege, a csá-zár nélkülözhetetlen rendőrnisztere, egyik legfonto-sabb tanácsadója lett, aki mindenkiről karotékokot ve-zetett, s akitől ezert sokan még halála után is rettegetek.

Fouché előre látta Napóleonnal elkerülhetetlen bukását is és időben áttált a túlsó oldalra. Az egykori „király-gyilkos” támogatta Bourbon-restaurációt, ezért XVIII. Lajos is meghagyta őt a rendőrniszterium élén, ám Fouché később mégis kegyvesztett lett és száműze-tésbe küldték. A hatalmas karriert befutott egykori sza-tócsfiú, aki mindig és mindenkor a hatalom bűvöletében élt, Triesztben halt meg 1820-ban. A hatalomhoz való ragaszkodás határozta meg mindig cselekedeteit, vá-lóságoktól és árulásait, s ez tette őt a világtörténelem legnagyobb köpönyegforgatójává.

Azért is érdemes ezt a könyvet elolvasni, mert min-den történelmi korszak „kitermel” a maga elvtelen-köpönyegforgatóit, akik a saját malmukra igyekeznek haj-tani a vizet. Köztük és Joseph Fouché között a külön-bég legfeljebb annyi, hogy ők sokkal szürkébbek és a köpönyegforgatásban nem olyan zseniálisak, mint nagy francia névadójuk. (th)

„Túrós csusza, sós pogácsa, ez a molnár vacsorája”

## A komáromi molnárok életéből

(Befejezés az előző számból)

A malomköveket is tótok hozták. Egy-egy ko-csira fölraktak 10–12 ilyen követ. Ezek a kövek Gyeletnekről és Újbányáról valók voltak. Tóth Ignác komáromi molnármester tartott ezekből a kövekből nagy raktárt, amely a mostani Nádor utca végén levő emeletes Freistadt-ház helyén állott. Minden molnár kész kőfaragó is volt, mert 24 óra alatt simára koptyak ezek a kövek, nekik kellett naponta rovátkásra faragni. Később francia követ hoztattak, amely egy egész hónapig bírta az üzemet kopás nélkül. A vízikereket ren-desen Ásvány községben készítették, négy-öt évig bírta a munkát. A vízikerek előtt lévő padlót, amelyen a völgyhajóról a házhajóra lehetett át-menni, vízjárónak hívták, a rajta lévő zsilipet víz-fogónak. Ha nagy volt a víz, akkor ellenzőt is tettek a kerék elé.

A molnárok békés emberek voltak, bár sokat vitakoztak és sokszor összevesztek, de a harag nem tartott sokáig és ha veszedelem érte vala-melyik malmot, mind a harminchárom malomból villámgyorsan siettek a segítségére. Malomkaró-verésnél, a malom elszabadulásánál egy szívvel, egy lélekkel segítettek egymásnak. A város 800 forint biztosítékot követelt a hid megvédésére és ha az elszabadult malom kárt okozott, ebből az összegből javították ki a hidat.

A malom bekötése és kikötése rendszeren na-gyobb céció között történt. Kauer Ferenc komá-romi kamarás feltalálta egy készüléket, amellyel a malmokat könnyűszerrel a partra vontatták. Ezt a találmányt a komáromi molnárcéh 800 fo-rinton megvette. Rengeteg csiga, kötél és egyéb alkatrész tartozott hozzá. A komáromi malomk gyűrűlésével ezek a szerszámok mind elkallód-tak.

A komáromi molnárok víg életébe néha bele-szólt a kegyetlen sors szívtelensége is. A víz sodra által hozott hullák sokszor megakadtak a vízikeréken, néha többször is fölvitte a kerék a magasba és onnét zuhant vissza a vízbe, ami elég borzalmas látvány volt. De még ennél is furcsább dolgokat művelt a véletlen. A molná-rlegény rendszeren a vízjáró széle padlóján alud-tak és nemegyszer megtörtént az a visszataszító eset, hogy reggelre egy vízbefullt hullája feküdt mellettük. A vízikerek odadobta.

De hagyjuk ezeket a sötét képeket. Térjünk vidámabb dolgokra. A malmokban vidám élet folyt. Az öröltető gazdák és egyéb látogatók han-gossá tették a malmot. Ha nem volt ott idegen, maguk a molnárok rendeztek egy kis vitát. Mon-dotta is az akkori álmoskönyv, hogy molnárokkal álmodni pört jelent. De hát mint előzőleg jelez-tük, ezek a viták nem voltak veszedelmesek.

A szerelem is tanyát ütött sokszor a malom-ban és este, a sötétség beálltával a partról a malomhoz sikló ladik néha nem zsákot vitt, ha-nem szerelmes nőt, akit a szíve bálványá, a sze-relmes molnárlégyen csókkal és öleléssel várt.

Egyszer nagy megráztatás érte a komáromi malmokat. Amikor a nemzet csalogánya, Blaha Lujza Komáromban járt, kedvet kapott, hogy a malmokat is megnézzék. Csukás Benő molná-rmester malmát látogatta meg a bájos művésznő. Pompásan mulatott, ízlett neki a molnárcsusza, a halászlé és a finom bor. Aztán, amikor a gyön-gyöző jókedv tetőfokra hágott, kiállott a malom-hajó orrára és gyönyörű, szívét-lelket elbűvölő hangján elénekelt:

*De szeretnék rámás csizmát viselni,  
Ha a kovács jól meg tudná vasalni.  
Vasald kovács, sejt, haj,  
Tíz, húsz pengő nem drága,  
Majd megisszuk  
a csingilingi-remetegi csárdába...*

Szélcsendes, ábrándos est volt, a gyönyör-ű hang messze elszállt és a csallóközi ber-kek föleműlt elcsendesedtek, nem akarták zavarni, amikor a nemzet csalogánya énekel.

Baranyay József



# APRÓHIRDETÉSEK

**Redőnyök**  
most megrendelhető  
kedvezményes áron!  
Cím: ERGOLEX  
Nemesócsa  
telefonszám: 0819/796 425.

- Eladó 110–130 kg-os hízósértés. Telefonszám: 0819/741 342.
- Predám ošipané 110–130 kg. Telefon: 0819/741 342.
- Bezpečnostná služba prijme pracovníkov a pracovníčky. T. č.: 0707/780 2132, 780 6033.
- Eladó minőségi, édes, örölt fűszerpaprika. Telefon: 819/941 542
- Pénztárgépek, írógépek, zsebszámológépek javítása. Cím: Komárom, Ferencsek utcája 1. Tel.: 819/713 240.

## ROLEX

**Bátorové Kosihy**  
**Podkopcová 67.**  
Tel/fax: 0819/974 23  
mobil: 0905 351 085

- Redőnyök, szunyogháló, szalagfüggönyök, relaxák és garázsajtók szerelését jutányos áron vállaljuk. Várjuk profi üzletkötők jelentkezését.**
- Siófok-Balatonkilitin a nyári szezonra szobák kiadók. Telefonszám: 0819/783 147.
  - Ülőgarnitúrák, sarokpadok, székek átkárpitozását vállalom. Telefonszám: 0819/710 770.
  - Eladó 2 garázs Komáromban, a Béke utcában. Ár megegyezés szerint. Tel.: 819/720 945.

- Eladó szabadföldi kiültetésre alkalmas paprikapalánta. Telefonszám: 0819/793 958, 0905 665734.
- Régiséget, hagyatékot vásárolok (bútor, porcelán, festményt). Telefonszám: 0819/701 167.
- Lakásfestést, glettelést, ajtók, ablakok mázolását vállalom. Telefonszám: 0819/782 490, 0905 412 259.
- Felvásároljuk a 2. hullámból származó értékpapirokat. Érdeklődni lehet a következő telefonszámokon: Héteny és környéke: 786 120; Gúta: 942 583 (16 és 19 óra között).
- Szlovákia, Granova, Rubin paprikapalánta eladó. Cím: Bogyarét 90, telefonszám: 0905 269 746.
- Eladó egy Erna típusú kofferes svájci varrógép (alig használv), valamint egy sülyesztők Minerva varrógép, kitűnő állapotban. Telefonszám: 0819/740 452.
- Autóülések és karosszékiakrípít javítása Gútán. Telefonszám: 0819/942 902.
- Sprostedkujem výhodný stavebný úver. Telefon: 0905 243 014, 0819/943 123.
- Eladó Ifjúságtalván családi ház. Cím: Makarenkova 24., Ifjúságtalva, telefon: 943 001, 0905 416967.
- Kőműveseket keresünk. Telefonszám: 0905 468 711.
- Hfádame murárov. Telefon: 0905 468 711.
- Predám trojizbový byt s LV na sídlisku VII, na 3. poschodí. Telefon: 0819/726 533, 0903 447 907.
- Eladó többfajta szabadföldi paprikapalánta. Cím: Bogyarét 66.
- Predám stavebný výťah + naviják, + motor, (pravé a ľavé oťačky, brzda). Je vhodný aj na iné účely. Cena dohodou. Telefon: 0905 627 641.
- Eladó virágcsokrok csomagolásához dísztasakokat gyártó gép és pucoolt dió. Telefonszám: 0818/760 2218 (20.00 után).
- Paprikapalánta szabadföldi kiültetésre eladó. Cím: Kucsora János, Szerhát 7. Telefonszám: 0819/731 756 (egész nap) és 730 014 (14.00-ig).

## KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁSOK

Ezúton mondunk köszönetet minden rokonnak, szomszédnak, a volt munkatársaknak és mindazoknak, akik május 17-én elkísérték utolsó útjára, a komáromi katolikus temetőbe

**Tóth Pétert,**

aki 71 éves korában távozott szeretetei köréből.

Köszönetet mondunk a komáromi kórház belgyógyászati osztálya orvosainak és nővéreinek odaadó munkájukért.

A gyászoló család



Fájó szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek, szomszédnak, a volt munkatársaknak és mindazoknak, akik 1999. május 12-én elkísérték utolsó útjára, a gútai temetőbe a szerető férjét, édesapát, apóst, nagyapát, testvért,

**Kucsera Pétert,**

aki 73 éves korában távozott szeretetei köréből. Köszönjük az őszinte részvétet, a sok koszorút és virágot, amellyel igyekeztek enyhíteni mély fájdalmunkat.

A gyászoló család



## MEGEMLÉKEZÉSEK

*Hányzik végtelen jószágod,  
józú hangos kacagásod,  
míg éltél, szerettünk téged,  
szívünkben őrizzük örök emléked.*

Fájó szívvel emlékezünk a drága jó édesapára

**Forró Lajosra**

(Agyagos)

halálának harmadik évfordulóján, aki 1996. május 22-én távozott az élők sorából

Emlékét örökké őrzi felesége és szerető családjá



*Csak az hal meg, kit elfelednek.*

Fájó szívvel emlékezünk a drága jó nagymamára,

**özv. Mátyási Ágnesre**

(Komárom),

aki 12 évvel ezelőtt, 1987. május 18-án távozott szeretetei köréből. Akik ismerték és szerették, szenteljenek emlékének egy néma pillanatot ezen a szomorú évfordulón.

Emlékét örökké őrző unokái családjukkal.

*Szomorú a sors, amely nekünk jutott,  
édes gyermekeimtől korán elszakított.*

*Síróját fedl a virágos sírhalom,  
miénk maradt a könny és a fájdalom.*

Fájó szívvel emlékezünk fiamra,

**Őszi Péterre**

(Nemesócsa),

akinek szerető szíve 1997. május 15-én, 35 éves korában szűnt meg dobogni.

Emlékét örökké őrző édesanyja és testvérei családjukkal.



## REDŐNYAKCIÓ!

**Májusban csak 800 Sk/m<sup>2</sup>. Biztonsági hevederzár 1800 Sk. Telefonszám: 0819/720 550.**

- Eladásra kínálok 2 db E 516-os és 1 db E 517-es kombájnt, minden felszereléssel, kiváló állapotban, Liaz 706 MTPS-t pótkocsival, Škoda 180-as traktort, Zetor 8011 traktort, Zetor 7011 traktort, Zetor 6748-as traktort, traktor-pótkocsikat, SPS 35-ös zöldvágót, hengereket, Poklajn TY 45-ös rakót, vetőgépeket, ekéket, simítókat, kombinátorokat, tárcsákat, kertitox permetezőt, NVTF 8 fekálciszternát, billenős Tatra 815-ös teherautót pótkocsival, Avia furgont és további mezőgazdasági gépeket. Telefon: 0905 650 124.
- Szeretne fogyni? Magas a vérnyomása? Hőhullámok gyötrik, allergiától, migréntől, izületi bántalmaktól szenved? Segítünk! Telefonszám: 0819/796 609, 796 076.
- Eladó háromszobás lakás tulajdonlappal Gútán. Telefonszám: 0905 499 447.
- Eladó Komáromban építkezésre alkalmas 550 m<sup>2</sup>-es zárt telek, melléképülettel, a központi peremén, csendes, jó helyen forgalmi érteken. Érdeklődni lehet a szerkesztőségben.
- Olcsón eladó négyszobás átépített tulajdonlappal lakás az V. lakótelepen valamint 5,5 áras kert az Erzsébet-szigeten. Telefonszám: 0905 650 140.
- Az őrsújfalusi fűrésztelepre keresünk sofört-darust. Telefonszám: 0905 468 411.
- Na pílu v Novej Stráži prijme vodiča-žeriavnika. Telefon: 0905 468 411.
- Használt asztalosgépek eladók. Telefonszám: 0905 380 719.
- Predám alebo vymením trojizbový byt v Kolárove v centre mesta. Cena dohodou, pri výmene za garžonku alebo za 1-izbový byt + doplatok. Telefon: 0905 444 186.

- Eladó háromszobás szövetkezeti lakás Komáromban, a VII. lakótelepen. Telefonszám: 0819/786 164.
- Eladó átépített kétszobás lakás tulajdonlappal. Telefonszám: 0905 468 097, 0819/720 722.
- Eladó fóliába való gázkazán (két termosztáttal), 100 m<sup>2</sup> kétcsos öntözőcső, 12x5 m-es fóliaalváz-vascső és kiadó 2 db 70 m<sup>2</sup>-es raktárhelyiség a Stavba areálja területén. Ár megegyezés szerint. Érdeklődni lehet 18 és 20 óra között a 0819/710 180-as telefonon.
- Június 1-től kiadó élelmiszerüzlet-helyiség komplett berendezéssel (regálók) a Nádor utca 41. szám alatt (a Niké mellett). Telefonszám: 18 és 20 óra között 0819/710 180.
- Eladók rövidszőrű tascok. Érdeklődni lehet a 0905 492 785-ös telefonon.
- Od 1. mája 1999 Vás obsluhuje vietnamský bufet "VANNA". Kde? Na trhovisku - ANNAM CENTRUM (bývalé autobusové nádražie), Zelezničná ulica. Co Vám ponúka vietnamský bufet? Je to množstvo špeciálit. Vrátna nealko a alkoholických nápojov.
- Eladó háromszobás lakás Gútán (saját tulajdonú a 2. emeleten. Telefonszám: 0819/942 724, 0903 427 940.
- Eladó üzemkéses, régi típusú Babetta (inkább halászköznak). Telefonszám: 0819/741 301.
- Eladó házi pezsgő készítésére alkalmas eredeti szőlőmúst (muskotályos). Telefonszám: 0819/741 301.
- Eladó jó minőségű házbőr (vörös és fehér) 30 Sk/l. Telefon: 0819/788 214.
- Komáromban, a Tuba utcában családi háznál garázs kiadó. Telefonszám: 0819/740 417.
- Eladó egyszobás lakás Komáromban, a Družstevná utcában (Bauring) tulajdonlappal, telefonnal. Ár megegyezés szerint. Telefonszám: 0819/700 658 (18 és 22 óra között, vagy 6 és 7.30 között).
- Eladó 100 kg-os vágósértés és Škoda Felicia 1,3 Lxi, gyártási év: 1995, felszereléssel, 58 000 km. Telefonszám: 0819/942 676.
- Eladó 130 kg-os hízósértés. Telefonszám: 942 993.
- Fiatal házaspár alberletet keres Gútán. Ajánlataikat a 0819/943 003-as telefonszámra kérem.
- Választott malacok eladók. Cím: Kolárovo, Dlhá 28. Telefonszám: 0819/941 516.
- Szeretettel meghívjuk önöket 1999. május 22-én pünkösdü bárra a Molnár vendéglő nagyertermébe. Játsszik Kulich László zenekara. Kezds: 19.00 ó. Belépődíj: 40 Sk. Gúta, Komáromi út 42.
- Eladó háromszobás átalakított lakás Gútán. Telefonszám: 0819/943 067.
- Predám 5 105 GLS, strešné okno, tažné zariadenie, STK do 2000. Telefonszám: 0905 732 279.
- Élőzenével lakodalmakat (40 személyig 1000 Sk) és kisebb rendezvényeket (500 Sk) vállalok. Telefonszám: 0819/701 116.
- Eladók 20–25 kg-os malacok, 120–130 kg-os hízók. Telefonszám: 0819/942 228.
- Eladó Petrof pianó és Mercedes 115/220 D, (1971), motor alkatrészeknek és további pótalkatrészek. Telefonszám: 0903 455 924.
- Olcsón eladó kombinált cirkula. Telefonszám: 0905 568 538.
- Eladó nagy, átépített háromszobás lakás az Ister áruháznál telefonnal, az 1. emeleten. T.sz.: 0905 630 388, 0819/701 429.
- Kötetlen munka - jó kereset. Telefonszám: 0819/796 609, 1915 280 539.
- Eladó Ericsson 628 tőltővel 1800 koronáért és 2 db aluminium kerék Babetára 2000 koronáért. Telefonszám: 0905 250 033.
- Eladó háromszobás lakás tulajdonlappal Komáromban, a III. lakótelepen. Telefonszám: 0819/720 368.
- Eladók 100–130 kg-os hízósértések. Telefonszám: 0818/84142.
- Eladó jó állapotban lévő Škoda 105. Ára 45 ezer Sk. Tel.: 0905 317 411.
- Eladó IFA, hátsó hidraulikával, vagy elcserelem 30–80 Le-s traktorra. Cím: Fúri László, Naszvad, Papföldek 24.

## GRATULÁLUNK

Névnapjukon szeretettel köszöntjük május 22-én Júlia május 23-án Dezső május 24-én Eszter május 25-én Orbán május 26-án Fülöp május 27-én Hella május 28-án Emil, Csanád nevű kedves olvasóinkat, valamint mindazokat, akik ezen a héten ünneplik születésnapjukat.

## HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

**Komáromban:** Bajnóczy-Brnák Péter és Tornóczy Nikolett  
**Gútán:** Szabó Szilveszter és Makhali Anikó.

## ÚJSZÜLÖTTEK

**A komáromi kórházban születtek:** a gútai Nagy Mónika, Valek Veronika, Kovács Kevin és Hamran Marcell, a perbetei Németh László, a cserháti Macejka Dávid, a gyulamajori Csonka Krisztina, a karvai Stergerits Dóra, a keszegfalvai Farkas Fülöp, a komáromi Szabó Flóra, Szentiványi Richárd, Gačurič Vivien és Kirschner Karin, a naszvadi Than Van Szimona és az ímelyi Gyenes Xénia.

## HALÁLOZÁS

Az elmúlt napokban örökre távoztak sorainkból: a gútai Őszi Géza (76 éves), a nemesócsai Farkas László (45 éves), a marcelházi Kalázdai Béla (71 éves) és Czékus Tibor (60-éves), az ógyallai Czám Ilona (88 éves), a komáromi Kesely Ilona (88 éves), Spevár Mária (52 éves), Antala János (55 éves), Tóth Péter (71 éves), Bányai István (60-éves) és Álló Edit (72 éves).

Emléküket megőrizük!

**Dél-Komáromban a Thermál fürdővel szemben minőségi**

## ÚJBOROK

kaphatók üvegben vagy kánnában

Ezerjő	76 Ft/l
Olasz rizling	76 Ft/l
Muskotály	86 Ft/l
Kékfrankos	89 Ft/l

**Nyitva:**  
minden nap  
8-tól 19 óráig

## FOCIGÁLA

Május 25-én valódi focicsemegére kerül sor a gútai focipályán, ahol a IV. ligás hazai csapat barátságos mérkőzésen méri össze tudását a pozsonyi Inter Bratislava első ligás labdarúgóival.

## CSELGÁNC

\* **Túrőcszentmártonban** zajlott le a junior kategória egyéni szlovák cselgáncsbajnoksága, melyen az 55 kg-os súlycsoportban Szabó Akos bajnoki címet szerzett. Ezüstérmes Csütörtöki Marián (55 kg) és Benkóczy Marián (60 kg). A lányok versenyében Fülöp Edit (57 kg) az 5. helyen végzett. A három gútai fiú eredménye azért is figyelemre méltó, mivel serdülő korúként egy kategóriával feljebb indultak érték el, s csak 2001-ben fogtak ténylegesen a juniorok közé tartozni.

\* **Az ausztriai Rohrbachban** rendezték meg a serdülő fiúk nemzetközi nagydíját dán, lengyel, holland, spanyol, olasz, magyar, cseh, szlovén, horvát, osztrák, német és szlovák csapatok részvételével. A szlovák válogatott tagjaként szőnyegre lépő Szabó Akosnak az 55 kg-os súlycsoportban 45 induló között sikerült kivívnia az elsőséget, megtéve ezzel az első lépést a 16 évesek dániai Európa-bajnokságán való részvétel felé. T. K.

## LABDARÚGÁS

III. liga, nyugati csoport

**A 29. forduló eredményei:**  
KFC - Bánovce 1:0, Diószeg - Ógyalla 5:1

IV. liga

**Presefany - Gúta 3:3 (2:1)**

Gyengén kezdett a gútai csapat és már a 30. percben kétfólos vezetéshez jutottak a vendéglátók. A félidőt követően erőre kaptak ugyan, s 3:2-es vezetéshez jutottak, de egy védelmi hiba miatt a hazaiak kiegyenlítették. Gólvólk: Konc, Máté és Fiala. Az ificsapat felett elsőpró, 8:0-ás (4:0) győzelmet aratott Zseliz utánpótlása. Végül a diákcsoport 0:0-ás döntetlent ért el, bár Németh Peti a 78 percben megszerezhetné volna a győzelmet. A serdülők csapata viszont kiegyenlített félidő (1:1) után egy öngól okozta idegeskedés miatt 4:2-re vesztettek. A gólokat Mitko és Sztojka lőtte.

## Challenge day...

vagyis a Kihívás napja május 28-án nyújt remek alkalmat arra a gútaiaknak, hogy egyfajta erőpróbaként bekapcsolódjanak valamilyen sportágba, megmozgassák izmaikat. A város egész területén reggel 8-tól este 9-ig zajlanak majd a látványos rendezvények, amelyekbe a lehető legtöbb gútainak kell bekapcsolódnia ahhoz, hogy az ellenfél Fülek városát legyőzhessék.

V. liga, F csoport

**A 26. forduló eredményei:**  
Alsópél - Újgyalla 4:2, Tardoskéd - Vágfüzes+Kava 7:0, Nemesócsa - Naszvad 2:0, Madar - Ímely 2:4, Szőgyén - Perbete 2:2.

**Járás II. osztályú bajnokság**

**A 22. forduló eredményei:**  
Marcelháza - Szilcs 2:0, Keszegfalva - Bátorkeszi 0:1, Órsújfalu - Lakszakállas 1:1, Izsza - csallóközarányos 3:0, Dunamocs - Nagyeszki 3:0, Hetény - Path 2:1, Búcs - Szentpéter 4:1

**A bajnokság állása:**

Marcelháza	21	16	1	4	51:25	49
Aranyos	22	15	1	6	66:29	46
Bátorkeszi	22	12	3	7	45:33	39
Path	22	12	3	7	40:29	39
Keszegfalva	22	12	1	9	49:32	37
Szilcs	22	11	1	10	38:32	34
Szentpéter	22	10	3	9	53:41	33
Dunamocs	22	9	3	10	31:34	30
Hetény	22	8	4	10	28:41	28
Nagyeszki	21	7	4	10	23:39	25
Lakszakállas	22	5	7	10	37:43	22
Izsza	22	6	2	14	32:46	20
Búcs	22	5	4	13	35:71	19
Órsújfalu	22	4	5	13	17:38	17

**Járás III. osztályú bajnokság**

**A 14. forduló eredményei:**  
Karva - Megyerics 3:2-es állásnál félbeszakadt, Martos - Bogyarét 5:2, Duna FK - Tany 4:0, Bogya+Gellér - Ifjúságfalva 0:0, Ekel - Gúta B 2:2

**A bajnokság állása:**

Gúta B	14	12	2	0	68:13	38
Martos	14	12	0	2	53:12	36
Duna FK	14	9	1	4	33:19	28
Ifjúságfalva	14	7	2	5	23:28	23
Ekel	14	6	3	5	35:22	21
Megyerics	13	6	2	5	30:17	20
Tany	14	3	4	7	21:25	13
Bogya+Gellér	14	2	4	8	8:51	10
Karva	13	1	11	1	13:37	4
Bogyarét	14	0	13	1	6:66	1

**8-14 éves diákok**

**Járás bajnoksága**

**Táblázatok a 14. forduló után:**  
**Keleti csoport**

Marcelháza	13	11	0	2	81:24	33
Ímely	14	10	1	3	61:23	31
Perbete	14	9	1	4	40:17	28
Újgyalla	13	6	3	4	40:23	21
Hetény	13	5	1	7	38:59	16
Szentpéter	13	4	3	6	22:33	15
Madar	14	4	2	8	31:38	14
Bátorkeszi	13	3	1	9	16:50	10
Búcs	13	1	2	10	8:55	5

**Nyugati csoport**

Keszegfalva	14	12	0	2	67:12	36
Bogya+Gellér	14	11	1	2	98:12	34
Nemesócsa	12	9	1	2	63:17	28
Lakszakállas	13	8	2	3	63:19	26
Aranyos	14	4	3	7	29:46	15
Izsza	13	4	0	9	18:38	12
Órsújfalu	12	3	1	8	27:49	10
Nagyeszki	13	3	0	10	15:77	9
Naszvad	13	1	0	12	6:101	3

**Járás ifjúsági bajnokság**

Aranyos	18	15	0	3	48:14	45
Tany	16	14	0	2	56:14	42
Ímely	19	12	1	6	67:31	37
Izsza	17	10	4	3	49:31	34
Bátorkeszi	18	9	3	6	46:34	30
Lakszakállas	18	8	3	7	45:47	27
Szentpéter	17	7	1	9	50:34	22
Hetény	17	6	2	9	34:48	20
Vágfüzes+Kava	16	5	1	10	28:16	16
Nemesócsa	16	3	2	11	20:53	11
Madar	17	2	2	13	15:65	8
Duna FK	17	2	1	14	21:52	7

## KÖSZÖNTŐK

Május 20-án ünnepli 70. születésnapját a drága édesanya, anyós és nagymama

özv. Molnár Józsefné  
Martoson.

E szép ünnep alkalmából szívből gratulál, jó erőt, sok egészséget és hosszú boldog életet kíván családjá körében fia, lánya, menyé, veje és 3 unokája.

A jókívánságokhoz csatlakozik Juliska és Sanyi.

Május 18-án ünnepelte 60. születésnapját

Hegedűs Ferenc  
Komáromban.

E szép ünnep alkalmával sok erőt, jó egészséget és hosszú életet kíván felesége, lányai, veje, unokái és Feri.



Leczkési Erzsébetnek és Molnár Mihálynak

születésnapjuk alkalmából jó egészséget és hosszú boldog életet kíván

Erzsi, Őcsi és Adri

Május 17-én ünnepelte 65. születésnapját a drága édesanya, anyós és nagymama,

özv. Bohuš Lujza

Keszegfalván.

Ezúton gratulál fia Karcsi, lánya Marika, veje Imre, unokái Mónika és Erika, akik sok pusztit küldenek a nagymamának.

## Dunatáj

— magyar nyelvű regionális hetilap. Kiadja a DANUBIUS—press kiadóvállalat. Főszerkesztő Morovics Lajos. Főszerkesztő—helyettes Németh István. Rovatvezető: N. Kulacs Zsuzsa. Gazdasági ügyintéző: Csernava Mária. Szerkesztőségünk és hirdetésfelvételünk címe: Dunatáj szerkesztőség, Széna tér 3., Postafiók 38, 945 01 Komárom (tel.: 0819/731 267). Hirdetőirodánk címe: Linda baby centrum, Győri utca 31., 948 03 Kolárovo. Telefon és üzenetrögzítő 0819/731267. Előfizetési díj egész évre 280 korona, félévre 130 korona. Előfizetéseket elfogad minden lapkézbesítő és postahivatal. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza. Szedés és tördelés DANUBIUS—press. Nyomja a Keszegfalvai LLSA Nyomdatérem. Terjeszti a Postai Hírlapszolgálat és az UNITOP.

Regisztrációs szám: MK 190/90.  
Nemzetközi indexszám: 492 11.